

1. Jedinečný identifikační kód výrobku Typ, série nebo sériové číslo nebo jakýkoli jiný prvek umožňující identifikaci stavebních výrobků	HARMONY L Z 1a
2. Zamýšlené použití nebo zamýšlená použití stavebního výrobku v souladu s příslušnou harmonizovanou technickou specifikací	Výrobek pro vytápění prostorů v obytných budovách.
3. Jméno, firma nebo registrovaná obchodní známka a kontaktní adresa výrobce	ROMOTOP spol. s r. o. Komenského 325 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Zplnomocněný zástupce	ROMOTOP spol. s r. o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. Systém posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebních výrobků	3
Harmonizovaná norma	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Certifikát	E-30-00791-17 / 2017-07-28
6. Protokol o posouzení vlastností stavebního výrobku	1015-CPR-30-13507-3 / 2017-07-28
Číslo zkušebního protokolu	30-13507-T-3 / 2017-07-10
Zkušebna	Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno, NB1015

**7. Deklarované vlastnosti výrobku**

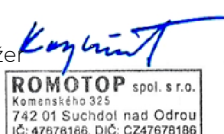
Kód výrobku	Rozměry (mm)			Jmenovitý výkon (kW)	Jmenovitý výkon teplovodního výměníku (kW)	Spotřeba paliva (kg/h)	Průměr kouřovodu (mm)	Provozní tah (Pa)
	Výška	Šířka	Hloubka					
HARMONY L Z	1703	460	460	5,7	---	1,58	150	10
Harmonizovaná norma	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign		✓ DIN+ ✓ BlmSchV2		DIBt ✓ 15a B-VG 2015		
Požární bezpečnost	Vyhovuje							
Vzdálenost od hořlavých materiálů	Zadní (d <sub>R</sub> )			150			mm	
	Čelní (d <sub>P</sub> )			800			mm	
	Čelní k podlaze (d <sub>F</sub> )			---			mm	
	Boční (d <sub>S</sub> )			150			mm	
	Boční se sklem (d <sub>S1</sub> )			800			mm	
	Boční - výklenek (d <sub>S2</sub> )			---			mm	
	Boční - umístění 45° (d <sub>S3</sub> )			---			mm	
Od stropu (d <sub>C</sub> )			600			mm		
Reakce na oheň	A1							
Riziko vypadnutí hořícího paliva	Vyhovuje							
Emise spalin (CO ve spalinách při O <sub>2</sub> = 13 %)	0,0823 1029						%	
							mg/Nm <sup>3</sup>	
Únik nebezpečných látek	Vyhovuje							
Teplota povrchu	Vyhovuje							
Elektrická bezpečnost	NPD*							
Čistitelnost	Vyhovuje							
Maximální provozní přetlak	---							
	bar							
Teplota spalin při jmenovitém tepelném výkonu	218							
	°C							
Průměrná teplota spalin za hrdlem při jmenovitém tepelném výkonu	254							
	°C							
Mechanická odolnost vůči zatížení kouřovodem	NPD*							
Tepelný tok do prostoru	5,7							
	kW							
Tepelný tok na straně vody	---							
	kW							
Energetická účinnost	81,5							
	%							

\*), „NPD“ (No Performance Determined), pokud není uvedena žádná vlastnost

8. Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

**Vlastnosti výrobku(ů) uvedeného v bodě 1 a 2 jsou ve shodě s vlastnostmi uvedenými v bodě 7.**

Ing. Vladimír Krajiček  
Produktový a inovační manažer



Zpracováno za výrobce a jeho jménem:  
Mgr. Ondřej Šuba  
Technik

1. Jedinečný identifikačný kód typu výrobku  
Typ, séria, sériové číslo alebo akýkoľvek iný prvok umožňujúci identifikáciu stavebných výrobkov
2. Zamýšľané použitie alebo zamýšľané použitia stavebného výrobku v súlade s príslušnou harmonizovanou technickou špecifikáciou
3. Meno, firma alebo registrovaná obchodná známka a kontaktná adresa výrobcu
4. Splnomocnený zástupca
5. Systém posudzovania a overovania stálosti vlastností stavebných výrobkov
6. Protokol o posúdení vlastností stavebného výrobku  
Číslo skúšobného protokolu  
Skúšobňa

 HARMONY L Z  
1a

 Spotrebič pre vykurovanie priestorov  
v obytných budovách.

 ROMOTOP spol. s r. o.  
Komenského 325  
742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic

 ROMOTOP spol. s r. o.  
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic

3

 Harmonizovaná norma  
Certifikát  
Protokol o posúdení vlastností stavebného výrobku  
Číslo skúšobného protokolu  
Skúšobňa

 EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007  
E-30-00791-17 / 2017-07-28  
1015-CPR-30-13507-3 / 2017-07-28  
30-13507-T-3 / 2017-07-10  
Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno, NB1015

**7. Deklarované vlastnosti výrobku**

Kód výrobku	Rozmery (mm)			Menovitý výkon (kW)	Menovitý výkon teplovodného výmenníka (kW)	Spotreba paliva (kg/h)	Priemer dymovodu (mm)	Prevádzkový ťah (Pa)
	Výška	Šírka	Hĺbka					
HARMONY L Z	1703	460	460	5,7	---	1,58	150	10

Harmonizovaná norma	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BlmSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015
---------------------	------------------------	-------------------------	----------------------	-------------------------

Požiarna bezpečnosť	Vyhovuje
---------------------	----------

Vzdialenosť od horľavých materiálov	Zadná ( $d_R$ )	150	mm
	Čelná ( $d_P$ )	800	mm
	Čelná k podlahe ( $d_F$ )	---	mm
	Bočná ( $d_S$ )	150	mm
	Bočná presklená stena ( $d_{S1}$ )	800	mm
	Bočná - výklenok ( $d_{S2}$ )	---	mm
	Bočná - umiestnenia 45° ( $d_{S3}$ )	---	mm
Od stropu ( $d_C$ )	600	mm	

Reakcia na oheň	AI
-----------------	----

Riziko vypadnutia horiaceho paliva	Vyhovuje
------------------------------------	----------

Emisia spalín (CO v spalínach pri $O_2 = 13\%$ )	0,0823 1029	% mg/Nm <sup>3</sup>
--	----------------	-------------------------

Únik nebezpečných látok	Vyhovuje
-------------------------	----------

Teplota povrchu	Vyhovuje
-----------------	----------

Elektrická bezpečnosť	NPD*
-----------------------	------

Čistiteľnosť	Vyhovuje
--------------	----------

Maximálny prevádzkový pretlak	---	bar
-------------------------------	-----	-----

Teplota spalín pri menovitom tepelnom výkone	218	°C
--	-----	----

Priemerná teplota spalín za hrdlom pri menovitom tepelnom výkone	254	°C
--	-----	----

Mechanická odolnosť voči zaťaženiu dymovodom	NPD*
--	------

Tepelný tok do priestoru	5,7	kW
--------------------------	-----	----

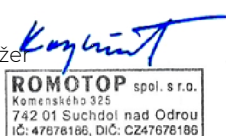
Tepelný tok na straně vody	---	kW
----------------------------	-----	----

Energetická účinnosť	81,5	%
----------------------	------	---

\*) „NPD“ (No Performance Determined), pokiaľ nie je uvedená žiadna vlastnosť

8. Vlastnosti uvedeného výrobku sú v súlade so súborom deklarovanych vlastností. Toto vyhlásenie o parametroch sa vydáva na výhradnú zodpovednosť vyššie uvedeného výrobcu v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011.

**Vlastnosti výrobku(-ov) uvedené v bodoch 1 a 2 sú v súlade s vlastnosťami uvedenými v bode 7.**

 Ing. Vladimír Krajiček  
Produktový a inovačný manažer

 Spracované za výrobcu a jeho mene:  
Mgr. Ondřej Šuba  
Technik

1. Unique identifying code of the product type Type, series, serial number or any other element enabling the identification of construction products	HARMONY L Z 1a
2. Intended use of the construction product in accordance with the appropriate harmonised technical specification	Room heater for residential buildings.
3. Name, company or registered trademark and contact address of the producer	ROMOTOP spol. s r. o. Komenského 325 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Authorised representative	ROMOTOP spol. s r. o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. Assessment and checking system of stability of construction products qualities	3
Harmonised technical specification Certificate	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 E-30-00791-17 / 2017-07-28
6. Report: Assessment of the Performance of Construction Product Test report no. Nominated test laboratory	1015-CPR-30-13507-3 / 2017-07-28 30-13507-T-3 / 2017-07-10 Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno, NB1015

**7. Declared qualities stated**

Product type	Principal dimensions (mm)			Nominal output (kW)	Hot-water exchanger output (kW)	Fuel consumption (kg/h)	Flue pipe deameter (mm)	Flue draught (Pa)
	Height	Width	Depth					
HARMONY L Z	1703	460	460	5,7	---	1,58	150	10
Harmonised technical specification	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BlmSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015				
Fire safety	Fulfilled							
Distance from flammable materials	Back (d <sub>R</sub> )	150	mm					
	Front (d <sub>F</sub> )	800	mm					
	Front to the floor (d <sub>F</sub> )	---	mm					
	Side (d <sub>S</sub> )	150	mm					
	Side with glass (d <sub>S1</sub> )	800	mm					
	Side - niche (d <sub>S2</sub> )	---	mm					
	Side - location 45° (d <sub>S3</sub> )	---	mm					
From the ceiling (d <sub>C</sub> )	600	mm						
Fire behaviour	A1							
Risk of falling out burning fuel	Fulfilled							
Emissions of gases of sobustion (CO in the flue gases at O <sub>2</sub> = 13 %)					0,0823 1029	mg/Nm <sup>3</sup>		
Release of dangerous substances	Fulfilled							
Surface temperature	Fulfilled							
Electric safety	NPD*							
Cleanability	Fulfilled							
Maximum operating overpressure	---							bar
Mean flue gas temperature	218							°C
Mean flue gas temperature after throat	254							°C
Mechanical ruggedness to flue gas loading	NPD*							
Room thermal heating output	5,7							kW
Water thermal heating output	---							kW
Energy efficiency	81,5							%

\*), „NPD“ (No Performance Determined), if no quality is stated

8. The characteristics of the above-mentioned product are in conformity with the declared characteristics. This declaration of performance is made under the sole responsibility of the above-mentioned manufacturer in accordance with Regulation (EU) No 305/2011.

**The characteristics of the product(s) referred to in points 1 and 2 comply with the characteristics referred to in point 7.**

Ing. Vladimír Krajíček  
Product and innovative manager



Processed by and on behalf of the manufacturer:  
Mgr. Ondřej Šuba  
Technician

- |           |  |  |
|-----------|--|--|
| <b>1.</b> | Eindeutiger Erkennungskode des Produkttyps<br>Typ, Serie oder Seriennummer oder beliebiges anderes Element, das die Identifikation der Bauprodukte ermöglicht        | HARMONY L Z<br>1a  |
| <b>2.</b> | Verwendungszweck des Produktes im Einklang mit entsprechender harmonisierter technischer Spezifikation   | Raumheizer für Wohngebäude.  |
| <b>3.</b> | Hersteller   | ROMOTOP spol. s r. o.<br>Komenského 325<br>742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic  |
| <b>4.</b> | Bevollmächtigter Vertreter   | ROMOTOP spol. s r. o.<br>Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic  |
| <b>5.</b> | System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungserklärung von Bauprodukten   | 3  |
| <b>6.</b> | Harmonisierte technische Spezifikation<br>Zertifikat<br>Protokoll über die Bewertung der Leistung eines Bauproduktes<br>Prüfbericht Nr.<br>Benanntes Prüflabor / Nr. | EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007<br>E-30-00791-17 / 2017-07-28<br>1015-CPR-30-13507-3 / 2017-07-28<br>30-13507-T-3 / 2017-07-10<br>Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno, NBI015 |

**7. Deklarierte Eigenschaften in der Erklärung angeführt**

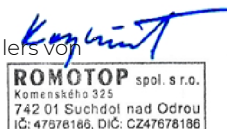
Produkt	Hauptabmessungen (mm)			Nennwärmeleistung (kW)	Wärmetauscherleistung (kW)	Brennstoffverbrauch (kg/h)	Rauchrohrdurchmesser (mm)	Förderdruck (Pa)
	Höhe	Breite	Tiefe					
HARMONY L Z	1703	460	460	5,7	---	1,58	150	10
Harmonisierte technische Spezifikation	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BlmSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015				
Feuersicherheit	Erfüllt							
Abstand zu brennbaren Materialien	Rückwand (d <sub>R</sub> )	150	mm					
	Strahlungsbereich (d <sub>P</sub> )	800	mm					
	Strahlungsbereich zum Boden (d <sub>F</sub> )	---	mm					
	Seitenwände (d <sub>S</sub> )	150	mm					
	Seite mit Glas (d <sub>S1</sub> )	800	mm					
	Seite - Nische (d <sub>S2</sub> )	---	mm					
	Seite - Ausrichtung 45° (d <sub>S3</sub> )	---	mm					
Decke (d <sub>C</sub> )	600	mm						
Brandverhalten	A1							
Brandgefahr durch Herausfallen von Brennstoffen	Erfüllt							
Abgasemission (CO in den Abgasen bei O <sub>2</sub> = 13 %)	0,0823 1029							% mg/Nm <sup>3</sup>
Freisetzung von gefährlichen Stoffen	Erfüllt							
Oberflächentemperatur	Erfüllt							
Elektrische Sicherheit	NPD*							
Freisetzung von gefährlichen Stoffen	Erfüllt							
Maximaler Betriebsüberdruck	---							
Durchschnittliche Abgastemperatur	218 °C							
Durchschnittliche Rauchgastemperatur hinter dem Stutzen	254 °C							
Mechanische Widerstandsfestigkeit gegen Abgasbelastung	NPD*							
Raumwärmeleistung	5,7 kW							
Wasserwärmeleistung	---							
Energiewirkungsgrad	81,5 %							

\*), „NPD“ (No Performance Determined), wenn keine Leistung aufgeführt ist

- 8.** Die Leistungen des oben genannten Produkts stimmen mit den erklärten Leistungen überein. Diese Leistungserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des oben genannten Herstellers gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 abgegeben.

**Die Merkmale des/der unter den Nummern 1 und 2 genannten Produkts/Produkte stimmen mit den unter Nummer 7 genannten Merkmalen überein.**

Ing. Vladimír Krajiček  
Bearbeitet im Auftrag des Herstellers von



Verarbeitet durch und im Auftrag des Herstellers:  
Mgr. Ondřej Šuba  
Techniker

1. Code d'identification du produit type Type, série, numéro de série ou tout autre élément permettant l'identification des produits de construction	HARMONY L Z 1a
2. Utilisation(s) prévue(s) du produit, conformément à la spécification technique harmonisée applicable	Chauffage des locaux pour bâtiments résidentiels.
3. Nom, entreprise ou marque commerciale déposée, et coordonnées du fabricant	ROMOTOP spol. s r. o. Komenského 325 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Représentant autorisé	ROMOTOP spol. s r. o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. Système d'évaluation et de certification de la fiabilité des caractéristiques du produit de construction	3
Norme(s) Européennes Certificat	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 E-30-00791-17 / 2017-07-28
6. Repport d'evaluation des caractéristiques du produit de construction Document N° Organisme certificateur	1015-CPR-30-13507-3 / 2017-07-28 30-13507-T-3 / 2017-07-10 Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno, NB1015

**7. Les caractéristiques ici spécifiées dans la déclaration**

Produit	Dimensions principales (mm)			Puissance nominale (kW)	Puissance nominale de l'échangeur (kW)	Consommation de combustible (kg/h)	Diamètre du conduit de fumée (mm)	Tirage de conduit de fumée (Pa)
	Hauteur	Largeur	Profondeur					
HARMONY L Z	1703	460	460	5,7	---	1,58	150	10
Norme(s) Européennes	Flamme Verte	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BlmSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015			
Sécurité incendie	Conforme							
Distance aux matériaux combustibles	Arrière (d <sub>R</sub> )			150			mm	
	Avant (d <sub>P</sub> )			800			mm	
	Avant (par rapport au sol) (d <sub>F</sub> )			---			mm	
	Latéral (d <sub>S</sub> )			150			mm	
	Latéral avec vitre (d <sub>S1</sub> )			800			mm	
	Latéral - niche (d <sub>S2</sub> )			---			mm	
	Latéral - emplacement 45° (d <sub>S3</sub> )			---			mm	
Plafond (d <sub>C</sub> )			600			mm		
Le comportement du feu	A1							
Risque de retombées de matières brûlantes	Conforme							
Résidu de combustion émis (CO dans les résidus de combustion pour O <sub>2</sub> = 13 %)				0,0823 1029			% mg/Nm <sup>3</sup>	
Fuite de substances dangereuses	Conforme							
Température de surface	Conforme							
Sécurité électrique	NPD*							
Ramonage	Conforme							
Surpression maximale de fonctionnement								bar
Température moyenne des résidus de combustion								°C
Température moyenne des résidus de combustion derrière la sortie								°C
Résistance mécanique à la charge de gaz de combustion				NPD*	*NPD (No Performance Determined), si aucune caractéristique n'est mentionnée			
Puissance de chauffage intérieure				5,7			kW	
Puissance de chauffage dans l'eau				---			kW	
Rendement énergétique				81,5			%	
Indice de performance				0,5				

8. Les caractéristiques du produit ci-dessus sont conformes à l'ensemble des caractéristiques déclarées. Cette déclaration de performance est faite sous la seule responsabilité du fabricant désigné ci-dessus, conformément au règlement (UE) n° 305/2011.

**Les caractéristiques du ou des produits visés aux points 1 et 2 sont cohérentes avec celles visées au point 7.**

Ing. Vladimír Krajiček  
Directeur produits et innovation



Traité par et pour le fabricant:  
Mgr. Ondřej Šuba  
Technicien

- |  |   |
|--|---|
| 1. Codice identificativo univoco del tipo di prodotto<br>Tipo, serie o numero di serie o qualsiasi elemento che permetta di identificare il prodotto | HARMONY L Z<br>1a   |
| 2. Uso previsto o usi previsti dell'elemento in conformità alle specifiche tecniche armonizzate  | Riscaldatore della stanza per edifici residenziali.                                 |
| 3. Nome, società o marchio registrato e indirizzo del produttore   | ROMOTOP spol. s r. o.<br>Komenského 325<br>742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic |
| 4. Rappresentante autorizzato  | ROMOTOP spol. s r. o.<br>Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic   |
| 5. Sistema di valutazione e verifica della stabilità delle proprietà del prodotto  | 3   |
| Specificazioni tecniche armonizzate  | EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007   |
| Certificato  | E-30-00791-17 / 2017-07-28  |
| 6. Protocollo per la Valutazione delle proprietà dei prodotti da costruzione   | 1015-CPR-30-13507-3 / 2017-07-28  |
| Rapporto di prova nr.  | 30-13507-T-3 / 2017-07-10   |
| Laboratorio di prova designato / nr.   | Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno, NB1015              |

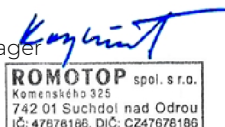
**7. Caratteristiche dichiarate riportate nella dichiarazione**

Del tip di prodotto	Dimensioni principali (mm)			Protenza nominale (kW)	Protenza nominale dello scambiatore di acqua calda (kW)	Consumo di combustibile (kg/h)	Diametro del camino (mm)	Tiro di esercizio (Pa)
	Altezza	Larghezza	Profondità					
HARMONY L Z	1703	460	460	5,7	---	1,58	150	10
Specificazioni tecniche armonizzate	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BlmSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015				
Sicurezza antincendio	Requisito soddisfatto							
Distanza da materiali infiammabili	Posteriore (d <sub>p</sub> )	150	mm					
	Anteriore (d <sub>p</sub> )	800	mm					
	Anteriore (rispetto al pavimento) (d <sub>F</sub> )	---	mm					
	Laterali (d <sub>S</sub> )	150	mm					
	Vetrata laterale (d <sub>S1</sub> )	800	mm					
	Laterali - nicchia (d <sub>S2</sub> )	---	mm					
Comportamento al fuoco	Laterali - posizione 45° (d <sub>S3</sub> )	---	mm					
	Dal soffitto (d <sub>C</sub> )	600	mm					
	A1							
Rischio di caduta di combustibile ardente	Requisito soddisfatto							
Emissioni (CO nei gas comburenti all' O <sub>2</sub> = 13%)	0,0823		1029		% mg/Nm <sup>3</sup>			
Perdita di sostanze pericolose	Requisito soddisfatto							
Temperatura di superficie	Requisito soddisfatto							
Sicurezza elettrica	NPD*							
Pulibilità	Requisito soddisfatto							
Sovrappressione massima di funzionamento	---							bar
Temperatura dei gas combusti alla potenza calorica nominale	218							°C
Temp. media dei gas di scarico al collo alla potenza termica nominale	254							°C
Resistenza meccanica al carico dei gas di scarico	NPD*							
Potenza termica all'ambiente	5,7							kW
Potenza termica all'acqua	---							kW
Efficienza energetica	81,5							%

\*) „NPD“ (No Performance Determined), se non viene riportata nessuna caratteristica

8. Le caratteristiche del suddetto prodotto sono conformi all'insieme delle caratteristiche dichiarate. Questa dichiarazione di prestazione è fatta sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra indicato in conformità con il regolamento (UE) n. 305/2011.

**Le caratteristiche del prodotto o dei prodotti di cui ai punti 1 e 2 sono conformi a quelle di cui al punto 7.**

 Ing. Vladimír Krajčák  
Product and Innovation Manager

 Elaborato da e per conto del produttore:  
Mgr. Ondřej Šuba  
Ingegnere

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny wyrobu HARMONY L Z  
 Typ, partia lub numer serii ewentualnie jakikolwiek inny element umożliwiający identyfikację wyrobów budowlanych 1a
2. Planowane zastosowanie lub planowane wykorzystania wyrobu budowlanego Urządzenie do ogrzewania pomieszczeń  
 zgodnie z właściwą zharmonizowaną specyfikacją techniczną w budynkach mieszkalnych.
3. Nazwa, firma lub zarejestrowana marka oraz adres kontaktowy producenta ROMOTOP spol. s r. o.  
Komenského 325  
742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Upoważniony przedstawiciel ROMOTOP spol. s r. o.  
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. System oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych wyrobów budowlanych 3
- Powiązana specyfikacja techniczna EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007  
 Certyfikat E-30-00791-17 / 2017-07-28
6. Protokół z oceny właściwości produktu budowlanego 1015-CPR-30-13507-3 / 2017-07-28  
 Sprawozdanie z badań Nr. 30-13507-T-3 / 2017-07-10  
 Laboratorium doświadczalne / Nr. Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno, NB1015

**7. Właściwości przedstawione w deklaracji**

Identyfikację wyrobów	Wymiary podstawowe (mm)			Moc cieplna znamionowa (kW)	Moc znamionowa wymiennika ciepła (kW)	Zużycie paliwa (kg/h)	Średnica przewodu dymowego (mm)	Ciąg komin (Pa)
	Wysokość	Szerokość	Głębokość					
HARMONY L Z	1703	460	460	5,7	---	1,58	150	10
Powiązana specyfikacja techniczna	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BlmSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015				
Bezpieczeństwo pożarowe	Vykdoma							
Odległość od materiałów palnych	Tylna (d <sub>R</sub> )						150	mm
	Czołowa (d <sub>F</sub> )						800	mm
	Czołowa do podłogi (d <sub>F</sub> )						---	mm
	Boczne (d <sub>S</sub> )						150	mm
	Od strony szkła ścianki (d <sub>S1</sub> )						800	mm
	Boczne - nisza (d <sub>S2</sub> )						---	mm
Reakcja na ogień	Boczne - lokalizacja 45° (d <sub>S3</sub> )						---	mm
	Z sufitu (d <sub>C</sub> )						600	mm
	A1							
Zagrożenie związane z wypadnięciem palącego się opał	Vykdoma							
Emisja spalin (CO w gazach spalinowych przy O <sub>2</sub> = 13 %)	0,0823						1029	% mg/Nm <sup>3</sup>
Wyciek substancji niebezpiecznych	Vykdoma							
Temperatura powierzchni	Vykdoma							
Bezpieczeństwo elektryczne	NPD*							
Utrzymanie w czystości	Vykdoma							
Maksymalne nadciśnienie robocze	---							bar
Temperatura spalin przy znamionowej mocy cieplnej	218							°C
Średnia temperatura spalin przy szycie przy nominalnej mocy cieplnej	254							°C
Wytrzymałość mechaniczna na ładowanie gazów spalinowych	NPD*							
Przepływ ciepła v powietrze	5,7							kW
Przepływ ciepła po stronie wody	---							kW
Sprawność energetyczna	81,5							%

\*) „NPD” (No Performance Determined), jeśli nie została podana żadna informacja

8. Właściwości powyższego produktu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych jest sporządzona na wyłączną odpowiedzialność producenta wymienionego powyżej zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011.

**Właściwości produktu(-ów), o których mowa w pkt 1 i 2, są zgodne z właściwościami produktu(-ów), o których mowa w pkt 7.**

 Ing. Vladimír Krajčiček  
 Manager ds. produkcji i innowacji

 Przetwarzane przez iw imieniu producenta:  
 Mgr. Ondřej Šuba  
 Technik

- A terméktípus egyedi azonosító kódja  
Típus, tétel vagy sorozatszám, vagy az építési termékek azonosítását lehetővé tevő bármely más elem
- Az építési termék rendeltetészerű felhasználása vagy felhasználásai,  
a vonatkozó harmonizált műszaki specifikációval összhangban  
Készülék fűtéshez lakóépületekben.
- Név, cég, vagy bejegyzett kereskedelmi védjegy, valamint a gyártó  
kapcsolattartási címe  
ROMOTOP spol. s r. o.  
Komenského 325  
742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
- Meghatalmazott képviselő  
ROMOTOP spol. s r. o.  
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
- Az építési termékek teljesítménye állandóságának értékelésére és ellenőrzésére szolgáló rendszer  
3  
Harmonizált műszaki előírások  
Tanúsítvány  
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007  
E-30-00791-17 / 2017-07-28
- Jegyzőkönyv az építési termékek tulajdonságainak értékeléséhez  
1015-CPR-30-13507-3 / 2017-07-28  
Számú vizsgálati jelentés  
30-13507-T-3 / 2017-07-10  
Jelölt vizsgálati laboratórium  
Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno, NB1015

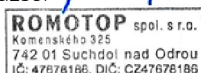
**7. A bejelentett tulajdonságok termékre**

Típus	Fő méretek (mm)			Névleges teljesítmény (kW)	A melegvíz hőcserélő névleges teljesítménye (kW)	Tüzelőanyag fogyasztás (kg/h)	Füstcső átmérő (mm)	Huzatigény (Pa)
	Magasság	Szélesség	Mélység					
HARMONY L Z	1703	460	460	5,7	---	1,58	150	10
Harmonizált műszaki előírások	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BlmSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015				
Tűzbiztonság	Eleget tesz							
Távolság gyúlékony anyagoktól	Hátsó fal ( $d_R$ )			150			mm	
	Első ( $d_P$ )			800			mm	
	Első a padlóra ( $d_F$ )			---			mm	
	Oldalfal ( $d_S$ )			150			mm	
	Oldalfal üveggel ( $d_{S1}$ )			800			mm	
	Oldalfal - bemélyedése ( $d_{S2}$ )			---			mm	
	Oldalfal - elhelyezése $45^\circ$ ( $d_{S3}$ )			---			mm	
Mennyezettől ( $d_C$ )			600			mm		
Tűzre reagálás	A1							
Az üzemanyag kiegészének veszélye	Eleget tesz							
Égéstermék-kibocsátás (CO a füstgázban $O_2 = 13\%$ )					0,0823 1029	% mg/Nm <sup>3</sup>		
Veszélyes anyagok szivárgása	Eleget tesz							
Felszíni hőmérséklet	Eleget tesz							
Elektromos biztonság	NPD*							
Tisztíthatóság	Eleget tesz							
Maximális üzemi túlnyomás	---							
Égéstermék-hőmérséklet névleges hőteljesítmény mellett					218	°C		
A füstgáz hőmérséklete a füstcsonk mögött a névleges hőteljesítménynél					254	°C		
Mechanikai ellenálló képesség (a huzatorok terhelhetősége)	NPD*							
Helyiség fűtési teljesítmény					5,7	kW		
Vízmelegítési teljesítmény					---	kW		
Energetikai hatásfok					81,5	%		

\*) „NPD” (No Performance Determined), ha nincs feltüntetve tulajdonság

- A fent említett termék jellemzői megfelelnek a bejelentett jellemzőknek. Ez a teljesítménynyilatkozat a 305/2011/EU rendeletnek megfelelően a fent említett gyártó kizárólagos felelőssége mellett készült.

**Az 1. és 2. pontban említett termék(ek) jellemzői megfelelnek a 7. pontban említett jellemzőknek.**

 Ing. Vladimír Krajčec  
Termék- és innovációs menedzser

 A gyártó javára és nevében dolgozták fel:  
Mgr. Ondřej Šuba  
Technikus



1. Jedinečný identifikační kód výrobku Typ, série nebo sériové číslo nebo jakýkoli jiný prvek umožňující identifikaci stavebních výrobků	HARMONY L 1a
2. Zamýšlené použití nebo zamýšlená použití stavebního výrobku v souladu s příslušnou harmonizovanou technickou specifikací	Výrobek pro vytápění prostorů v obytných budovách.
3. Jméno, firma nebo registrovaná obchodní známka a kontaktní adresa výrobce	ROMOTOP spol. s r. o. Komenského 325 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Zplnomocněný zástupce	ROMOTOP spol. s r. o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. Systém posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebních výrobků	3
Harmonizovaná norma	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Certifikát	E-30-00791-17 / 2017-07-28
6. Protokol o posouzení vlastností stavebního výrobku	1015-CPR-30-13507-3 / 2017-07-28
Číslo zkušebního protokolu	30-13507-T-3 / 2017-07-10
Zkušebna	Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno, NB1015

**7. Deklarované vlastnosti výrobku**

Kód výrobku	Rozměry (mm)			Jmenovitý výkon (kW)	Jmenovitý výkon teplovodního výměníku (kW)	Spotřeba paliva (kg/h)	Průměr kouřovodu (mm)	Provozní tah (Pa)
	Výška	Šířka	Hloubka					
HARMONY L	1703	460	460	5,7	---	1,58	150	10
Harmonizovaná norma	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign		✓ DIN+ ✓ BlmSchV2		DIBt ✓ 15a B-VG 2015		
Požární bezpečnost	Vyhovuje							
Vzdálenost od hořlavých materiálů	Zadní (d <sub>R</sub> )			150			mm	
	Čelní (d <sub>P</sub> )			800			mm	
	Čelní k podlaze (d <sub>F</sub> )			---			mm	
	Boční (d <sub>S</sub> )			150			mm	
	Boční se sklem (d <sub>S1</sub> )			800			mm	
	Boční - výklenek (d <sub>S2</sub> )			---			mm	
	Boční - umístění 45° (d <sub>S3</sub> )			---			mm	
Od stropu (d <sub>C</sub> )			600			mm		
Reakce na oheň	A1							
Riziko vypadnutí hořícího paliva	Vyhovuje							
Emise spalin (CO ve spalinách při O <sub>2</sub> = 13 %)	0,0823 1029						% mg/Nm <sup>3</sup>	
Únik nebezpečných látek	Vyhovuje							
Teplota povrchu	Vyhovuje							
Elektrická bezpečnost	NPD*							
Čistitelnost	Vyhovuje							
Maximální provozní přetlak	---							
Teplota spalin při jmenovitém tepelném výkonu	218 °C							
Průměrná teplota spalin za hrdlem při jmenovitém tepelném výkonu	254 °C							
Mechanická odolnost vůči zatížení kouřovodem	NPD*							
Tepelný tok do prostoru	5,7 kW							
Tepelný tok na straně vody	---							
Energetická účinnost	81,5 %							

\*), „NPD“ (No Performance Determined), pokud není uvedena žádná vlastnost

8. Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

**Vlastnosti výrobku(ů) uvedeného v bodě 1 a 2 jsou ve shodě s vlastnostmi uvedenými v bodě 7.**

Ing. Vladimír Krajiček  
Produktový a inovační manažer



Zpracováno za výrobce a jeho jménem:  
Mgr. Ondřej Šuba  
Technik

1. Jedinečný identifikačný kód typu výrobku  
Typ, séria, sériové číslo alebo akýkoľvek iný prvok umožňujúci identifikáciu stavebných výrobkov
2. Zamýšľané použitie alebo zamýšľané použitia stavebného výrobku v súlade s príslušnou harmonizovanou technickou špecifikáciou
3. Meno, firma alebo registrovaná obchodná známka a kontaktná adresa výrobcu
4. Splnomocnený zástupca
5. Systém posudzovania a overovania stálosti vlastností stavebných výrobkov
6. Protokol o posúdení vlastností stavebného výrobku  
Číslo skúšobného protokolu  
Skúšobňa

 HARMONY L  
1a

 Spotrebič pre vykurovanie priestorov  
v obytných budovách.

 ROMOTOP spol. s r. o.  
Komenského 325  
742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic

 ROMOTOP spol. s r. o.  
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic

3

Harmonizovaná norma  
Certifikát

7. Deklarované vlastnosti výrobku

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

E-30-00791-17 / 2017-07-28

1015-CPR-30-13507-3 / 2017-07-28

30-13507-T-3 / 2017-07-10

Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno, NB1015

Kód výrobku	Rozmery (mm)			Menovitý výkon (kW)	Menovitý výkon teplovodného výmenníka (kW)	Spotreba paliva (kg/h)	Priemer dymovodu (mm)	Prevádzkový ťah (Pa)
	Výška	Šírka	Hĺbka					
HARMONY L	1703	460	460	5,7	---	1,58	150	10

Harmonizovaná norma

✓ EN 13240  
EN 13229

EN 16510  
✓ Ecodesign

✓ DIN+  
✓ BlmSchV2

DIBt  
✓ 15a B-VG 2015

Požiarne bezpečnosť

Vyhovuje

Vzdialenosť od horľavých materiálov

Zadná ( $d_R$ )	150	mm
Čelná ( $d_P$ )	800	mm
Čelná k podlahe ( $d_F$ )	---	mm
Bočná ( $d_S$ )	150	mm
Bočná presklená stena ( $d_{S1}$ )	800	mm
Bočná - výklenok ( $d_{S2}$ )	---	mm
Bočná - umiestnenia 45° ( $d_{S3}$ )	---	mm
Od stropu ( $d_C$ )	600	mm

Reakcia na oheň

A1

Riziko vypadnutia horiaceho paliva

Vyhovuje

Emisia spalín (CO v spalínach pri  $O_2 = 13\%$ )

0,0823  
1029

%  
mg/Nm<sup>3</sup>

Únik nebezpečných látok

Vyhovuje

Teplota povrchu

Vyhovuje

Elektrická bezpečnosť

NPD\*

Čistiteľnosť

Vyhovuje

Maximálny prevádzkový pretlak

---

bar

Teplota spalín pri menovitom tepelnom výkone

218

°C

Priemerná teplota spalín za hrdlom pri menovitom tepelnom výkone

254

°C

Mechanická odolnosť voči zaťaženiu dymovodom

NPD\*

Tepelný tok do priestoru

5,7

kW

Tepelný tok na straně vody

---

kW

Energetická účinnosť

81,5

%

\*), „NPD“ (No Performance Determined), pokiaľ nie je uvedená žiadna vlastnosť

8. Vlastnosti uvedeného výrobku sú v súlade so súborom deklarovanych vlastností. Toto vyhlásenie o parametroch sa vydáva na výhradnú zodpovednosť vyššie uvedeného výrobcu v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011.

**Vlastnosti výrobku(-ov) uvedené v bodoch 1 a 2 sú v súlade s vlastnosťami uvedenými v bode 7.**

Ing. Vladimír Krajčiek  
Produktovej a inovačnej manažer



Spracované za výrobcu a jeho mene:  
Mgr. Ondřej Šuba  
Technik

1. Unique identifying code of the product type Type, series, serial number or any other element enabling the identification of construction products	HARMONY L 1a
2. Intended use of the construction product in accordance with the appropriate harmonised technical specification	Room heater for residential buildings.
3. Name, company or registered trademark and contact address of the producer	ROMOTOP spol. s r. o. Komenského 325 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Authorised representative	ROMOTOP spol. s r. o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. Assessment and checking system of stability of construction products qualities	3
Harmonised technical specification Certificate	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 E-30-00791-17 / 2017-07-28
6. Report: Assessment of the Performance of Construction Product Test report no. Nominated test laboratory	1015-CPR-30-13507-3 / 2017-07-28 30-13507-T-3 / 2017-07-10 Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno, NB1015

**7. Declared qualities stated**

Product type	Principal dimensions (mm)			Nominal output (kW)	Hot-water exchanger output (kW)	Fuel consumption (kg/h)	Flue pipe deameter (mm)	Flue draught (Pa)
	Height	Width	Depth					
HARMONY L	1703	460	460	5,7	---	1,58	150	10
Harmonised technical specification	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BlmSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015				
Fire safety	Fulfilled							
Distance from flammable materials	Back (d <sub>R</sub> )	150	mm					
	Front (d <sub>F</sub> )	800	mm					
	Front to the floor (d <sub>F</sub> )	---	mm					
	Side (d <sub>S</sub> )	150	mm					
	Side with glass (d <sub>S1</sub> )	800	mm					
	Side - niche (d <sub>S2</sub> )	---	mm					
	Side - location 45° (d <sub>S3</sub> )	---	mm					
From the ceiling (d <sub>C</sub> )	600	mm						
Fire behaviour	A1							
Risk of falling out burning fuel	Fulfilled							
Emissions of gases of sobustion (CO in the flue gases at O <sub>2</sub> = 13 %)					0,0823 1029	mg/Nm <sup>3</sup>		
Release of dangerous substances	Fulfilled							
Surface temperature	Fulfilled							
Electric safety	NPD*							
Cleanability	Fulfilled							
Maximum operating overpressure	---							bar
Mean flue gas temperature	218							°C
Mean flue gas temperature after throat	254							°C
Mechanical ruggedness to flue gas loading	NPD*							
Room thermal heating output	5,7							kW
Water thermal heating output	---							kW
Energy efficiency	81,5							%

\*), „NPD“ (No Performance Determined), if no quality is stated

8. The characteristics of the above-mentioned product are in conformity with the declared characteristics. This declaration of performance is made under the sole responsibility of the above-mentioned manufacturer in accordance with Regulation (EU) No 305/2011.

**The characteristics of the product(s) referred to in points 1 and 2 comply with the characteristics referred to in point 7.**

Ing. Vladimír Krajíček  
Product and innovative manager



Processed by and on behalf of the manufacturer:  
Mgr. Ondřej Šuba  
Technician

- |           |  |  |
|-----------|--|--|
| <b>1.</b> | Eindeutiger Erkennungskode des Produkttyps<br>Typ, Serie oder Seriennummer oder beliebiges anderes Element, das die Identifikation der Bauprodukte ermöglicht        | HARMONY L<br>1a  |
| <b>2.</b> | Verwendungszweck des Produktes im Einklang mit entsprechender harmonisierter technischer Spezifikation   | Raumheizer für Wohngebäude.  |
| <b>3.</b> | Hersteller   | ROMOTOP spol. s r. o.<br>Komenského 325<br>742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic  |
| <b>4.</b> | Bevollmächtigter Vertreter   | ROMOTOP spol. s r. o.<br>Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic  |
| <b>5.</b> | System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungserklärung von Bauprodukten   | 3  |
| <b>6.</b> | Harmonisierte technische Spezifikation<br>Zertifikat<br>Protokoll über die Bewertung der Leistung eines Bauproduktes<br>Prüfbericht Nr.<br>Benanntes Prüflabor / Nr. | EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007<br>E-30-00791-17 / 2017-07-28<br>1015-CPR-30-13507-3 / 2017-07-28<br>30-13507-T-3 / 2017-07-10<br>Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno, NBI015 |

**7. Deklarierte Eigenschaften in der Erklärung angeführt**

Produkt	Hauptabmessungen (mm)			Nennwärmeleistung (kW)	Wärmetauscherleistung (kW)	Brennstoffverbrauch (kg/h)	Rauchrohrdurchmesser (mm)	Förderdruck (Pa)
	Höhe	Breite	Tiefe					
HARMONY L	1703	460	460	5,7	---	1,58	150	10
Harmonisierte technische Spezifikation	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BlmSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015				
Feuersicherheit	Erfüllt							
Abstand zu brennbaren Materialien	Rückwand (d <sub>R</sub> )	150	mm					
	Strahlungsbereich (d <sub>P</sub> )	800	mm					
	Strahlungsbereich zum Boden (d <sub>F</sub> )	---	mm					
	Seitenwände (d <sub>S</sub> )	150	mm					
	Seite mit Glas (d <sub>S1</sub> )	800	mm					
	Seite - Nische (d <sub>S2</sub> )	---	mm					
	Seite - Ausrichtung 45° (d <sub>S3</sub> )	---	mm					
Decke (d <sub>C</sub> )	600	mm						
Brandverhalten	A1							
Brandgefahr durch Herausfallen von Brennstoffen	Erfüllt							
Abgasemission (CO in den Abgasen bei O <sub>2</sub> = 13 %)	0,0823 1029							% mg/Nm <sup>3</sup>
Freisetzung von gefährlichen Stoffen	Erfüllt							
Oberflächentemperatur	Erfüllt							
Elektrische Sicherheit	NPD*							
Freisetzung von gefährlichen Stoffen	Erfüllt							
Maximaler Betriebsüberdruck	---							
Durchschnittliche Abgastemperatur	218 °C							
Durchschnittliche Rauchgastemperatur hinter dem Stutzen	254 °C							
Mechanische Widerstandsfestigkeit gegen Abgasbelastung	NPD*							
Raumwärmeleistung	5,7 kW							
Wasserwärmeleistung	---							
Energiewirkungsgrad	81,5 %							

\*), „NPD“ (No Performance Determined), wenn keine Leistung aufgeführt ist

- 8.** Die Leistungen des oben genannten Produkts stimmen mit den erklärten Leistungen überein. Diese Leistungserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des oben genannten Herstellers gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 abgegeben.

**Die Merkmale des/der unter den Nummern 1 und 2 genannten Produkts/Produkte stimmen mit den unter Nummer 7 genannten Merkmalen überein.**

Ing. Vladimír Krajiček  
Bearbeitet im Auftrag des Herstellers von



Verarbeitet durch und im Auftrag des Herstellers:  
Mgr. Ondřej Šuba  
Techniker

1. Code d'identification du produit type Type, série, numéro de série ou tout autre élément permettant l'identification des produits de construction	HARMONY L 1a
2. Utilisation(s) prévue(s) du produit, conformément à la spécification technique harmonisée applicable	Chauffage des locaux pour bâtiments résidentiels.
3. Nom, entreprise ou marque commerciale déposée, et coordonnées du fabricant	ROMOTOP spol. s r. o. Komenského 325 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Représentant autorisé	ROMOTOP spol. s r. o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. Système d'évaluation et de certification de la fiabilité des caractéristiques du produit de construction	3
Norme(s) Européennes Certificat	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 E-30-00791-17 / 2017-07-28
6. Repport d'evaluation des caractéristiques du produit de construction Document N° Organisme certificateur	1015-CPR-30-13507-3 / 2017-07-28 30-13507-T-3 / 2017-07-10 Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno, NB1015

**7. Les caractéristiques ici spécifiées dans la déclaration**

Produit	Dimensions principales (mm)			Puissance nominale (kW)	Puissance nominale de l'échangeur (kW)	Consommation de combustible (kg/h)	Diamètre du conduit de fumée (mm)	Tirage de conduit de fumée (Pa)
	Hauteur	Largeur	Profondeur					
HARMONY L	1703	460	460	5,7	---	1,58	150	10
Norme(s) Européennes	Flamme Verte	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BlmSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015			
Sécurité incendie	Conforme							
Distance aux matériaux combustibles	Arrière (d <sub>R</sub> )			150			mm	
	Avant (d <sub>P</sub> )			800			mm	
	Avant (par rapport au sol) (d <sub>F</sub> )			---			mm	
	Latéral (d <sub>S</sub> )			150			mm	
	Latéral avec vitre (d <sub>S1</sub> )			800			mm	
	Latéral - niche (d <sub>S2</sub> )			---			mm	
	Latéral - emplacement 45° (d <sub>S3</sub> )			---			mm	
Plafond (d <sub>C</sub> )			600			mm		
Le comportement du feu	A1							
Risque de retombées de matières brûlantes	Conforme							
Résidu de combustion émis (CO dans les résidus de combustion pour O <sub>2</sub> = 13 %)				0,0823 1029			% mg/Nm <sup>3</sup>	
Fuite de substances dangereuses	Conforme							
Température de surface	Conforme							
Sécurité électrique	NPD*							
Ramonage	Conforme							
Surpression maximale de fonctionnement								bar
Température moyenne des résidus de combustion								218 °C
Température moyenne des résidus de combustion derrière la sortie								254 °C
Résistance mécanique à la charge de gaz de combustion				NPD*	*NPD (No Performance Determined), si aucune caractéristique n'est mentionnée			
Puissance de chauffage intérieure				5,7			kW	
Puissance de chauffage dans l'eau				---			kW	
Rendement énergétique				81,5			%	
Indice de performance				0,5				

8. Les caractéristiques du produit ci-dessus sont conformes à l'ensemble des caractéristiques déclarées. Cette déclaration de performance est faite sous la seule responsabilité du fabricant désigné ci-dessus, conformément au règlement (UE) n° 305/2011.

**Les caractéristiques du ou des produits visés aux points 1 et 2 sont cohérentes avec celles visées au point 7.**

Ing. Vladimír Krajiček  
Directeur produits et innovation



Traité par et pour le fabricant:  
Mgr. Ondřej Šuba  
Technicien

- |  |   |
|--|---|
| 1. Codice identificativo univoco del tipo di prodotto<br>Tipo, serie o numero di serie o qualsiasi elemento che permetta di identificare il prodotto | HARMONY L<br>1a   |
| 2. Uso previsto o usi previsti dell'elemento in conformità alle specifiche tecniche armonizzate  | Riscaldatore della stanza per edifici residenziali.                                 |
| 3. Nome, società o marchio registrato e indirizzo del produttore   | ROMOTOP spol. s r. o.<br>Komenského 325<br>742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic |
| 4. Rappresentante autorizzato  | ROMOTOP spol. s r. o.<br>Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic   |
| 5. Sistema di valutazione e verifica della stabilità delle proprietà del prodotto  | 3   |
| Specificazioni tecniche armonizzate  | EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007   |
| Certificato  | E-30-00791-17 / 2017-07-28  |
| 6. Protocollo per la Valutazione delle proprietà dei prodotti da costruzione   | 1015-CPR-30-13507-3 / 2017-07-28  |
| Rapporto di prova nr.  | 30-13507-T-3 / 2017-07-10   |
| Laboratorio di prova designato / nr.   | Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno, NB1015              |

**7. Caratteristiche dichiarate riportate nella dichiarazione**

Del tip di prodotto	Dimensioni principali (mm)			Protenza nominale (kW)	Protenza nominale dello scambiatore di acqua calda (kW)	Consumo di combustibile (kg/h)	Diametro del camino (mm)	Tiro di esercizio (Pa)
	Altezza	Larghezza	Profondità					
HARMONY L	1703	460	460	5,7	---	1,58	150	10
Specificazioni tecniche armonizzate	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BlmSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015	Sicurezza antincendio			
Requisito soddisfatto					Posteriore (d <sub>R</sub> ) 150 mm			
					Anteriore (d <sub>P</sub> ) 800 mm			
					Anteriore (rispetto al pavimento) (d <sub>F</sub> ) --- mm			
					Laterali (d <sub>S</sub> ) 150 mm			
					Vetrata laterale (d <sub>S1</sub> ) 800 mm			
					Laterali - nicchia (d <sub>S2</sub> ) --- mm			
					Laterali - posizione 45° (d <sub>S3</sub> ) --- mm			
					Dal soffitto (d <sub>C</sub> ) 600 mm			
Comportamento al fuoco					A1			
Rischio di caduta di combustibile ardente					Requisito soddisfatto			
Emissioni (CO nei gas comburenti all' O <sub>2</sub> = 13%)					0,0823 1029 mg/Nm <sup>3</sup> %			
Perdita di sostanze pericolose					Requisito soddisfatto			
Temperatura di superficie					Requisito soddisfatto			
Sicurezza elettrica					NPD*			
Pulibilità					Requisito soddisfatto			
Sovrappressione massima di funzionamento					--- bar			
Temperatura dei gas combusti alla potenza calorica nominale					218 °C			
Temp. media dei gas di scarico al collo alla potenza termica nominale					254 °C			
Resistenza meccanica al carico dei gas di scarico					NPD*			
Potenza termica all'ambiente					5,7 kW			
Potenza termica all'acqua					--- kW			
Efficienza energetica					81,5 %			

\*) „NPD“ (No Performance Determined), se non viene riportata nessuna caratteristica

8. Le caratteristiche del suddetto prodotto sono conformi all'insieme delle caratteristiche dichiarate. Questa dichiarazione di prestazione è fatta sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra indicato in conformità con il regolamento (UE) n. 305/2011.

**Le caratteristiche del prodotto o dei prodotti di cui ai punti 1 e 2 sono conformi a quelle di cui al punto 7.**

 Ing. Vladimír Krajčák  
Product and Innovation Manager

 Elaborato da e per conto del produttore:  
Mgr. Ondřej Šuba  
Ingegnere

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny wyrobu  
Typ, partia lub numer serii ewentualnie jakikolwiek inny element umożliwiający identyfikację wyrobów budowlanych HARMONY L 1a
2. Planowane zastosowanie lub planowane wykorzystania wyrobu budowlanego zgodnie z właściwą zharmonizowaną specyfikacją techniczną Urządzenie do ogrzewania pomieszczeń w budynkach mieszkalnych.
3. Nazwa, firma lub zarejestrowana marka oraz adres kontaktowy producenta ROMOTOP spol. s r. o. Komenského 325 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Upoważniony przedstawiciel ROMOTOP spol. s r. o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. System oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych wyrobów budowlanych 3
- Powiązana specyfikacja techniczna EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007  
Certyfikat E-30-00791-17 / 2017-07-28
6. Protokół z oceny właściwości produktu budowlanego 1015-CPR-30-13507-3 / 2017-07-28  
Sprawozdanie z badań Nr. 30-13507-T-3 / 2017-07-10  
Laboratorium doświadczalne / Nr. Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno, NB1015

**7. Właściwości przedstawione w deklaracji**

Identyfikację wyrobów	Wymiary podstawowe (mm)			Moc cieplna znamionowa (kW)	Moc znamionowa wymiennika ciepła (kW)	Zużycie paliwa (kg/h)	Średnica przewodu dymowego (mm)	Ciąg komin (Pa)
	Wysokość	Szerokość	Głębokość					
HARMONY L	1703	460	460	5,7	---	1,58	150	10
Powiązana specyfikacja techniczna	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BlmSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015				
Bezpieczeństwo pożarowe	Vykdoma							
Odległość od materiałów palnych	Tyłna (d <sub>R</sub> )			150	mm			
	Czołowa (d <sub>F</sub> )			800	mm			
	Czołowa do podłogi (d <sub>F</sub> )			---	mm			
	Boczne (d <sub>S</sub> )			150	mm			
	Od strony szkła ścianki (d <sub>S1</sub> )			800	mm			
	Boczne - nisza (d <sub>S2</sub> )			---	mm			
Reakcja na ogień			Boczne - lokalizacja 45° (d <sub>S3</sub> )			---	mm	
			Z sufitu (d <sub>C</sub> )			600	mm	
Zagrożenie związane z wypadnięciem palącego się opał	Vykdoma							
Emisja spalin (CO w gazach spalinowych przy O <sub>2</sub> = 13 %)					0,0823 1029	% mg/Nm <sup>3</sup>		
Wyciek substancji niebezpiecznych	Vykdoma							
Temperatura powierzchni	Vykdoma							
Bezpieczeństwo elektryczne	NPD*							
Utrzymanie w czystości	Vykdoma							
Maksymalne nadciśnienie robocze					---	bar		
Temperatura spalin przy znamionowej mocy cieplnej					218	°C		
Średnia temperatura spalin przy szycie przy nominalnej mocy cieplnej					254	°C		
Wytrzymałość mechaniczna na ładowanie gazów spalinowych	NPD*							
Przepływ ciepła v powietrze					5,7	kW		
Przepływ ciepła po stronie wody					---	kW		
Sprawność energetyczna					81,5	%		

\*) „NPD” (No Performance Determined), jeśli nie została podana żadna informacja

8. Właściwości powyższego produktu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych jest sporządzona na wyłączną odpowiedzialność producenta wymienionego powyżej zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011.

**Właściwości produktu(-ów), o których mowa w pkt 1 i 2, są zgodne z właściwościami produktu(-ów), o których mowa w pkt 7.**

 Ing. Vladimír Krajčiček  
Manager ds. produkcji i innowacji

 Przetwarzane przez iw imieniu producenta:  
Mgr. Ondřej Šuba  
Technik

1. A terméktípus egyedi azonosító kódja  
Típus, tétel vagy sorozatszám, vagy az építési termékek azonosítását lehetővé tevő bármely más elem
2. Az építési termék rendeltetészerű felhasználása vagy felhasználásai,  
a vonatkozó harmonizált műszaki specifikációval összhangban Készülék fűtéshez lakóépületekben.
3. Név, cég, vagy bejegyzett kereskedelmi védjegy, valamint a gyártó  
kapcsolattartási címe ROMOTOP spol. s r. o.  
Komenského 325  
742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Meghatalmazott képviselő ROMOTOP spol. s r. o.  
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. Az építési termékek teljesítménye állandóságának értékelésére és ellenőrzésére szolgáló rendszer 3  
Harmonizált műszaki előírások EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007  
Tanúsítvány E-30-00791-17 / 2017-07-28
6. Jegyzőkönyv az építési termékek tulajdonságainak értékeléséhez 1015-CPR-30-13507-3 / 2017-07-28  
Számú vizsgálati jelentés 30-13507-T-3 / 2017-07-10  
Jelölt vizsgálati laboratórium Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno, NB1015

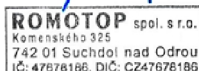
**7. A bejelentett tulajdonságok termékre**

Típus	Fő méretek (mm)			Névleges teljesítmény (kW)	A melegvíz hőcserélő névleges teljesítménye (kW)	Tüzelőanyag fogyasztás (kg/h)	Füstcső átmérő (mm)	Huzatigény (Pa)
	Magasság	Szélesség	Mélység					
HARMONY L	1703	460	460	5,7	---	1,58	150	10
Harmonizált műszaki előírások	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BlmSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015				
Tűzbiztonság	Eleget tesz							
Távolság gyúlékony anyagoktól	Hátsó fal ( $d_R$ )			150			mm	
	Első ( $d_P$ )			800			mm	
	Első a padlóra ( $d_F$ )			---			mm	
	Oldalfal ( $d_S$ )			150			mm	
	Oldalfal üveggel ( $d_{S1}$ )			800			mm	
	Oldalfal - bemélyedése ( $d_{S2}$ )			---			mm	
	Oldalfal - elhelyezése $45^\circ$ ( $d_{S3}$ )			---			mm	
Mennyezettől ( $d_C$ )			600			mm		
Tűzre reagálás	A1							
Az üzemanyag kiegészének veszélye	Eleget tesz							
Égéstermék-kibocsátás (CO a füstgázban $O_2 = 13\%$ )					0,0823 1029	% mg/Nm <sup>3</sup>		
Veszélyes anyagok szivárgása	Eleget tesz							
Felszíni hőmérséklet	Eleget tesz							
Elektromos biztonság	NPD*							
Tisztíthatóság	Eleget tesz							
Maximális üzemi túlnyomás	---							
Égéstermék-hőmérséklet névleges hőteljesítmény mellett					218	°C		
A füstgáz hőmérséklete a füstcsonk mögött a névleges hőteljesítménynél					254	°C		
Mechanikai ellenálló képesség (a huzatorok terhelhetősége)	NPD*							
Helyiség fűtési teljesítmény					5,7	kW		
Vízmelegítési teljesítmény					---	kW		
Energetikai hatásfok					81,5	%		

\*) „NPD” (No Performance Determined), ha nincs feltüntetve tulajdonság

8. A fent említett termék jellemzői megfelelnek a bejelentett jellemzőknek. Ez a teljesítménynyilatkozat a 305/2011/EU rendeletnek megfelelően a fent említett gyártó kizárólagos felelőssége mellett készült.

**Az 1. és 2. pontban említett termék(ek) jellemzői megfelelnek a 7. pontban említett jellemzőknek.**

 Ing. Vladimír Krajčec  
Termék- és innovációs menedzser

 A gyártó javára és nevében dolgozták fel:  
Mgr. Ondřej Šuba  
Technikus



1. Jedinečný identifikační kód výrobku Typ, série nebo sériové číslo nebo jakýkoli jiný prvek umožňující identifikaci stavebních výrobků	HARMONY L ACCUM 1a
2. Zamýšlené použití nebo zamýšlená použití stavebního výrobku v souladu s příslušnou harmonizovanou technickou specifikací	Výrobek pro vytápění prostorů v obytných budovách.
3. Jméno, firma nebo registrovaná obchodní známka a kontaktní adresa výrobce	ROMOTOP spol. s r. o. Komenského 325 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Zplnomocněný zástupce	ROMOTOP spol. s r. o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. Systém posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebních výrobků	3
Harmonizovaná norma	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Certifikát	E-30-00790-17 / 2017-07-28
6. Protokol o posouzení vlastností stavebního výrobku	1015-CPR-30-13507-2 / 2017-07-28
Číslo zkušebního protokolu	30-13507-T-2 / 2017-07-10
Zkušebna	Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno, NB1015

**7. Deklarované vlastnosti výrobku**

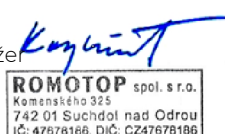
Kód výrobku	Rozměry (mm)			Jmenovitý výkon (kW)	Jmenovitý výkon teplovodního výměníku (kW)	Spotřeba paliva (kg/h)	Průměr kouřovodu (mm)	Provozní tah (Pa)
	Výška	Šířka	Hloubka					
HARMONY L ACCUM	1703	460	460	5,7	---	1,58	150	10
Harmonizovaná norma	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign		✓ DIN+ ✓ BlmSchV2		DIBt ✓ 15a B-VG 2015		
Požární bezpečnost	Vyhovuje							
Vzdálenost od hořlavých materiálů	Zadní (d <sub>R</sub> )	150	mm					
	Čelní (d <sub>P</sub> )	800	mm					
	Čelní k podlaze (d <sub>F</sub> )	---	mm					
	Boční (d <sub>S</sub> )	150	mm					
	Boční se sklem (d <sub>S1</sub> )	800	mm					
	Boční - výklenek (d <sub>S2</sub> )	---	mm					
	Boční - umístění 45° (d <sub>S3</sub> )	---	mm					
Od stropu (d <sub>C</sub> )	600	mm						
Reakce na oheň	A1							
Riziko vypadnutí hořícího paliva	Vyhovuje							
Emise spalin (CO ve spalinách při O <sub>2</sub> = 13 %)	0,0823 1029						%	
Únik nebezpečných látek	Vyhovuje							
Teplota povrchu	Vyhovuje							
Elektrická bezpečnost	NPD*							
Čistitelnost	Vyhovuje							
Maximální provozní přetlak	---							
Teplota spalin při jmenovitém tepelném výkonu	163 °C							
Průměrná teplota spalin za hrdlem při jmenovitém tepelném výkonu	202 °C							
Mechanická odolnost vůči zatížení kouřovodem	NPD*							
Tepelný tok do prostoru	5,7 kW							
Tepelný tok na straně vody	---							
Energetická účinnost	86,3 %							

\*), „NPD“ (No Performance Determined), pokud není uvedena žádná vlastnost

8. Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

**Vlastnosti výrobku(ů) uvedeného v bodě 1 a 2 jsou ve shodě s vlastnostmi uvedenými v bodě 7.**

Ing. Vladimír Krajiček  
Produktový a inovační manažer



Zpracováno za výrobce a jeho jménem:  
Mgr. Ondřej Šuba  
Technik

- |           |  |   |
|-----------|--|---|
| <b>1.</b> | Jedinečný identifikačný kód typu výrobku<br>Typ, séria, sériové číslo alebo akýkoľvek iný prvok umožňujúci identifikáciu stavebných výrobkov | HARMONY L ACCUM<br>1a   |
| <b>2.</b> | Zamýšľané použitie alebo zamýšľané použitia stavebného výrobku v súlade s príslušnou harmonizovanou technickou špecifikáciou                 | Spotrebič pre vykurovanie priestorov<br>v obytných budovách.                        |
| <b>3.</b> | Meno, firma alebo registrovaná obchodná známka a kontaktná adresa výrobcu  | ROMOTOP spol. s r. o.<br>Komenského 325<br>742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic |
| <b>4.</b> | Splnomocnený zástupca  | ROMOTOP spol. s r. o.<br>Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic   |
| <b>5.</b> | Systém posudzovania a overovania stálosti vlastností stavebných výrobkov   | 3   |
|           | Harmonizovaná norma  | EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007   |
|           | Certifikát   | E-30-00790-17 / 2017-07-28  |
| <b>6.</b> | Protokol o posúdení vlastností stavebného výrobku  | 1015-CPR-30-13507-2 / 2017-07-28  |
|           | Číslo skúšobného protokolu   | 30-13507-T-2 / 2017-07-10   |
|           | Skúšobňa   | Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno, NB1015              |

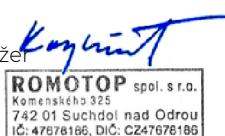
**7. Deklarované vlastnosti výrobku**

Kód výrobku	Rozmery (mm)			Menovitý výkon (kW)	Menovitý výkon teplovodného výmenníka (kW)	Spotreba paliva (kg/h)	Priemer dymovodu (mm)	Prevádzkový ťah (Pa)
	Výška	Šírka	Hĺbka					
HARMONY L ACCUM	1703	460	460	5,7	---	1,58	150	10
Harmonizovaná norma	✓ EN 13240 EN 13229			EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BlmSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015		
Požiarna bezpečnosť	Vyhovuje							
Vzdialenosť od horľavých materiálov	Zadná (d <sub>R</sub> )						150	mm
	Čelná (d <sub>P</sub> )						800	mm
	Čelná k podlahe (d <sub>F</sub> )						---	mm
	Bočná (d <sub>S</sub> )						150	mm
	Bočná presklená stena (d <sub>S1</sub> )						800	mm
	Bočná - výklenok (d <sub>S2</sub> )						---	mm
	Bočná - umiestnenia 45° (d <sub>S3</sub> )						---	mm
	Od stropu (d <sub>C</sub> )						600	mm
Reakcia na oheň	A1							
Riziko vypadnutia horiaceho paliva	Vyhovuje							
Emisia spalín (CO v spalínach pri O <sub>2</sub> = 13 %)	0,0823						1029	% mg/Nm <sup>3</sup>
Únik nebezpečných látok	Vyhovuje							
Teplota povrchu	Vyhovuje							
Elektrická bezpečnosť	NPD*							
Čistiteľnosť	Vyhovuje							
Maximálny prevádzkový pretlak	---						bar	
Teplota spalín pri menovitom tepelnom výkone	163						°C	
Priemerná teplota spalín za hrdlom pri menovitom tepelnom výkone	202						°C	
Mechanická odolnosť voči zaťaženiu dymovodom	NPD*							
Tepelný tok do priestoru	5,7						kW	
Tepelný tok na straně vody	---						kW	
Energetická účinnosť	86,3						%	

\*) „NPD“ (No Performance Determined), pokiaľ nie je uvedená žiadna vlastnosť

- 8.** Vlastnosti uvedeného výrobku sú v súlade so súborom deklarováných vlastností. Toto vyhlásenie o parametroch sa vydáva na výhradnú zodpovednosť vyššie uvedeného výrobcu v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011.

**Vlastnosti výrobku(-ov) uvedené v bodoch 1 a 2 sú v súlade s vlastnosťami uvedenými v bode 7.**

 Ing. Vladimír Krajíček  
 Produktový a inovačný manažer

 Spracované za výrobcu a jeho mene:  
 Mgr. Ondřej Šuba  
 Technik

1. Unique identifying code of the product type Type, series, serial number or any other element enabling the identification of construction products	HARMONY L ACCUM 1a
2. Intended use of the construction product in accordance with the appropriate harmonised technical specification	Room heater for residential buildings.
3. Name, company or registered trademark and contact address of the producer	ROMOTOP spol. s r. o. Komenského 325 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Authorised representative	ROMOTOP spol. s r. o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. Assessment and checking system of stability of construction products qualities	3
Harmonised technical specification	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Certificate	E-30-00790-17 / 2017-07-28
6. Report: Assessment of the Performance of Construction Product	1015-CPR-30-13507-2 / 2017-07-28
Test report no.	30-13507-T-2 / 2017-07-10
Nominated test laboratory	Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno, NB1015

**7. Declared qualities stated**

Product type	Principal dimensions (mm)			Nominal output (kW)	Hot-water exchanger output (kW)	Fuel consumption (kg/h)	Flue pipe deameter (mm)	Flue draught (Pa)
	Height	Width	Depth					
HARMONY L ACCUM	1703	460	460	5,7	---	1,58	150	10
Harmonised technical specification	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BlmSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015				
Fire safety	Fulfilled							
Distance from flammable materials	Back (d <sub>R</sub> )	150	mm					
	Front (d <sub>F</sub> )	800	mm					
	Front to the floor (d <sub>F</sub> )	---	mm					
	Side (d <sub>S</sub> )	150	mm					
	Side with glass (d <sub>S1</sub> )	800	mm					
	Side - niche (d <sub>S2</sub> )	---	mm					
	Side - location 45° (d <sub>S3</sub> )	---	mm					
From the ceiling (d <sub>C</sub> )	600	mm						
Fire behaviour	A1							
Risk of falling out burning fuel	Fulfilled							
Emissions of gases of sobustion (CO in the flue gases at O <sub>2</sub> = 13 %)					0,0823 1029	mg/Nm <sup>3</sup>		
Release of dangerous substances	Fulfilled							
Surface temperature	Fulfilled							
Electric safety	NPD*							
Cleanability	Fulfilled							
Maximum operating overpressure	---							bar
Mean flue gas temperature	163							°C
Mean flue gas temperature after throat	202							°C
Mechanical ruggedness to flue gas loading	NPD*							
Room thermal heating output	5,7							kW
Water thermal heating output	---							kW
Energy efficiency	86,3							%

\*), „NPD“ (No Performance Determined), if no quality is stated

8. The characteristics of the above-mentioned product are in conformity with the declared characteristics. This declaration of performance is made under the sole responsibility of the above-mentioned manufacturer in accordance with Regulation (EU) No 305/2011.

**The characteristics of the product(s) referred to in points 1 and 2 comply with the characteristics referred to in point 7.**

Ing. Vladimír Krajíček  
Product and innovative manager



Processed by and on behalf of the manufacturer:  
Mgr. Ondřej Šuba  
Technician

1. Eindeutiger Erkennungskode des Produkttyps Typ, Serie oder Seriennummer oder beliebiges anderes Element, das die Identifikation der Bauprodukte ermöglicht	HARMONY L ACCUM 1a
2. Verwendungszweck des Produktes im Einklang mit entsprechender harmonisierter technischer Spezifikation	Raumheizer für Wohngebäude.
3. Hersteller	ROMOTOP spol. s r. o. Komenského 325 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Bevollmächtigter Vertreter	ROMOTOP spol. s r. o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungserklärung von Bauprodukten	3
Harmonisierte technische Spezifikation Zertifikat	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 E-30-00790-17 / 2017-07-28
6. Protokoll über die Bewertung der Leistung eines Bauproduktes Prüfbericht Nr. Benanntes Prüflabor / Nr.	1015-CPR-30-13507-2 / 2017-07-28 30-13507-T-2 / 2017-07-10 Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno, NBI015

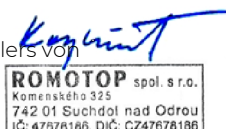
**7. Deklarierte Eigenschaften in der Erklärung angeführt**

Produkt	Hauptabmessungen (mm)			Nennwärmeleistung (kW)	Wärmetauscherleistung (kW)	Brennstoffverbrauch (kg/h)	Rauchrohrdurchmesser (mm)	Förderdruck (Pa)
	Höhe	Breite	Tiefe					
HARMONY L ACCUM	1703	460	460	5,7	---	1,58	150	10
Harmonisierte technische Spezifikation	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BlmSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015				
Feuersicherheit	Erfüllt							
Abstand zu brennbaren Materialien	Rückwand (d <sub>R</sub> )	150	mm					
	Strahlungsbereich (d <sub>P</sub> )	800	mm					
	Strahlungsbereich zum Boden (d <sub>F</sub> )	---	mm					
	Seitenwände (d <sub>S</sub> )	150	mm					
	Seite mit Glas (d <sub>S1</sub> )	800	mm					
	Seite - Nische (d <sub>S2</sub> )	---	mm					
	Seite - Ausrichtung 45° (d <sub>S3</sub> )	---	mm					
Decke (d <sub>C</sub> )	600	mm						
Brandverhalten	A1							
Brandgefahr durch Herausfallen von Brennstoffen	Erfüllt							
Abgasemission (CO in den Abgasen bei O <sub>2</sub> = 13 %)	0,0823 1029							% mg/Nm <sup>3</sup>
Freisetzung von gefährlichen Stoffen	Erfüllt							
Oberflächentemperatur	Erfüllt							
Elektrische Sicherheit	NPD*							
Freisetzung von gefährlichen Stoffen	Erfüllt							
Maximaler Betriebsüberdruck	---							
Durchschnittliche Abgastemperatur	163 °C							
Durchschnittliche Rauchgastemperatur hinter dem Stutzen	202 °C							
Mechanische Widerstandsfestigkeit gegen Abgasbelastung	NPD*							
Raumwärmeleistung	5,7 kW							
Wasserwärmeleistung	---							
Energiewirkungsgrad	86,3 %							

\*) „NPD“ (No Performance Determined), wenn keine Leistung aufgeführt ist

**8.** Die Leistungen des oben genannten Produkts stimmen mit den erklärten Leistungen überein. Diese Leistungserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des oben genannten Herstellers gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 abgegeben.

**Die Merkmale des/der unter den Nummern 1 und 2 genannten Produkts/Produkte stimmen mit den unter Nummer 7 genannten Merkmalen überein.**

 Ing. Vladimír Krajiček  
 Bearbeitet im Auftrag des Herstellers von

 Verarbeitet durch und im Auftrag des Herstellers:  
 Mgr. Ondřej Šuba  
 Techniker

1. Code d'identification du produit type Type, série, numéro de série ou tout autre élément permettant l'identification des produits de construction	HARMONY L ACCUM 1a
2. Utilisation(s) prévue(s) du produit, conformément à la spécification technique harmonisée applicable	Chauffage des locaux pour bâtiments résidentiels.
3. Nom, entreprise ou marque commerciale déposée, et coordonnées du fabricant	ROMOTOP spol. s r. o. Komenského 325 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Représentant autorisé	ROMOTOP spol. s r. o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. Système d'évaluation et de certification de la fiabilité des caractéristiques du produit de construction	3
Norme(s) Européennes Certificat	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 E-30-00790-17 / 2017-07-28
6. Repport d'evaluation des caractéristiques du produit de construction Document N° Organisme certificateur	1015-CPR-30-13507-2 / 2017-07-28 30-13507-T-2 / 2017-07-10 Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno, NB1015

**7. Les caractéristiques ici spécifiées dans la déclaration**

Produit	Dimensions principales (mm)			Puissance nominale (kW)	Puissance nominale de l'échangeur (kW)	Consommation de combustible (kg/h)	Diamètre du conduit de fumée (mm)	Tirage de conduit de fumée (Pa)	
	Hauteur	Largeur	Profondeur						
HARMONY L ACCUM	1703	460	460	5,7	---	1,58	150	10	
Norme(s) Européennes	Flamme Verte	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BlmSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015				
Sécurité incendie	Conforme								
Distance aux matériaux combustibles	Arrière (d <sub>R</sub> )			150	mm				
	Avant (d <sub>P</sub> )			800	mm				
	Avant (par rapport au sol) (d <sub>F</sub> )			---	mm				
	Latéral (d <sub>S</sub> )			150	mm				
	Latéral avec vitre (d <sub>S1</sub> )			800	mm				
	Latéral - niche (d <sub>S2</sub> )			---	mm				
	Latéral - emplacement 45° (d <sub>S3</sub> )			---	mm				
Plafond (d <sub>C</sub> )			600	mm					
Le comportement du feu	A1								
Risque de retombées de matières brûlantes	Conforme								
Résidu de combustion émis (CO dans les résidus de combustion pour O <sub>2</sub> = 13 %)				0,0823 1029	% mg/Nm <sup>3</sup>				
Fuite de substances dangereuses	Conforme								
Température de surface	Conforme								
Sécurité électrique	NPD*								
Ramonage	Conforme								
Surpression maximale de fonctionnement								---	bar
Température moyenne des résidus de combustion								163	°C
Température moyenne des résidus de combustion derrière la sortie								202	°C
Résistance mécanique à la charge de gaz de combustion				NPD*	*NPD (No Performance Determined), si aucune caractéristique n'est mentionnée				
Puissance de chauffage intérieure				5,7	kW				
Puissance de chauffage dans l'eau				---	kW				
Rendement énergétique				86,3	%				
Indice de performance				0,5					

8. Les caractéristiques du produit ci-dessus sont conformes à l'ensemble des caractéristiques déclarées. Cette déclaration de performance est faite sous la seule responsabilité du fabricant désigné ci-dessus, conformément au règlement (UE) n° 305/2011.

**Les caractéristiques du ou des produits visés aux points 1 et 2 sont cohérentes avec celles visées au point 7.**

Ing. Vladimír Krajiček  
Directeur produits et innovation



Traité par et pour le fabricant:  
Mgr. Ondřej Šuba  
Technicien

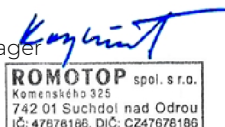
1. Codice identificativo univoco del tipo di prodotto Tipo, serie o numero di serie o qualsiasi elemento che permetta di identificare il prodotto	HARMONY L ACCUM 1a
2. Uso previsto o usi previsti dell'elemento in conformità alle specifiche tecniche armonizzate	Riscaldatore della stanza per edifici residenziali.
3. Nome, società o marchio registrato e indirizzo del produttore	ROMOTOP spol. s r. o. Komenského 325 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Rappresentante autorizzato	ROMOTOP spol. s r. o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. Sistema di valutazione e verifica della stabilità delle proprietà del prodotto	3
Specificazioni tecniche armonizzate Certificato	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 E-30-00790-17 / 2017-07-28
6. Protocollo per la Valutazione delle proprietà dei prodotti da costruzione Rapporto di prova nr. Laboratorio di prova designato / nr.	1015-CPR-30-13507-2 / 2017-07-28 30-13507-T-2 / 2017-07-10 Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno, NB1015

**7. Caratteristiche dichiarate riportate nella dichiarazione**

Del tip di prodotto	Dimensioni principali (mm)			Protenza nominale (kW)	Protenza nominale dello scambiatore di acqua calda (kW)	Consumo di combustibile (kg/h)	Diametro del camino (mm)	Tiro di esercizio (Pa)
	Altezza	Larghezza	Profondità					
HARMONY L ACCUM	1703	460	460	5,7	---	1,58	150	10
Specificazioni tecniche armonizzate	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BlmSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015				
Sicurezza antincendio	Requisito soddisfatto							
Distanza da materiali infiammabili	Posteriore (d <sub>p</sub> )	150	mm					
	Anteriore (d <sub>p</sub> )	800	mm					
	Anteriore (rispetto al pavimento) (d <sub>F</sub> )	---	mm					
	Laterali (d <sub>S</sub> )	150	mm					
	Vetrata laterale (d <sub>S1</sub> )	800	mm					
	Laterali - nicchia (d <sub>S2</sub> )	---	mm					
Comportamento al fuoco	Laterali - posizione 45° (d <sub>S3</sub> )	---	mm					
	Dal soffitto (d <sub>c</sub> )	600	mm					
Rischio di caduta di combustibile ardente	Requisito soddisfatto							
Emissioni (CO nei gas comburenti all' O <sub>2</sub> = 13%)	0,0823 1029							% mg/Nm <sup>3</sup>
Perdita di sostanze pericolose	Requisito soddisfatto							
Temperatura di superficie	Requisito soddisfatto							
Sicurezza elettrica	NPD*							
Pulibilità	Requisito soddisfatto							
Sovrappressione massima di funzionamento	---							bar
Temperatura dei gas combusti alla potenza calorica nominale	163							°C
Temp. media dei gas di scarico al collo alla potenza termica nominale	202							°C
Resistenza meccanica al carico dei gas di scarico	NPD*							
Potenza termica all'ambiente	5,7							kW
Potenza termica all'acqua	---							kW
Efficienza energetica	86,3							%

\*) „NPD” (No Performance Determined), se non viene riportata nessuna caratteristica

**8. Le caratteristiche del suddetto prodotto sono conformi all'insieme delle caratteristiche dichiarate. Questa dichiarazione di prestazione è fatta sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra indicato in conformità con il regolamento (UE) n. 305/2011.**
**Le caratteristiche del prodotto o dei prodotti di cui ai punti 1 e 2 sono conformi a quelle di cui al punto 7.**

 Ing. Vladimír Krajčec  
Product and Innovation Manager

 Elaborato da e per conto del produttore:  
Mgr. Ondřej Šuba  
Ingegnere

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny wyrobu Typ, partia lub numer serii ewentualnie jakikolwiek inny element umożliwiający identyfikację wyrobów budowlanych	HARMONY L ACCUM 1a
2. Planowane zastosowanie lub planowane wykorzystania wyrobu budowlanego zgodnie z właściwą zharmonizowaną specyfikacją techniczną	Urządzenie do ogrzewania pomieszczeń w budynkach mieszkalnych.
3. Nazwa, firma lub zarejestrowana marka oraz adres kontaktowy producenta	ROMOTOP spol. s r. o. Komenského 325 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Upoważniony przedstawiciel	ROMOTOP spol. s r. o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. System oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych wyrobów budowlanych	3
Powiązana specyfikacja techniczna Certyfikat	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 E-30-00790-17 / 2017-07-28
6. Protokół z oceny właściwości produktu budowlanego Sprawozdanie z badań Nr. Laboratorium doświadczalne / Nr.	1015-CPR-30-13507-2 / 2017-07-28 30-13507-T-2 / 2017-07-10 Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno, NB1015

**7. Właściwości przedstawione w deklaracji**

Identyfikację wyrobów	Wymiary podstawowe (mm)			Moc cieplna znamionowa (kW)	Moc znamionowa wymiennika ciepła (kW)	Zużycie paliwa (kg/h)	Średnica przewodu dymowego (mm)	Ciąg komin (Pa)
	Wysokość	Szerokość	Głębokość					
HARMONY L ACCUM	1703	460	460	5,7	---	1,58	150	10
Powiązana specyfikacja techniczna	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BlmSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015				
Bezpieczeństwo pożarowe	Vykdoma							
Odległość od materiałów palnych	Tyłna (d <sub>R</sub> )	150		mm				
	Czołowa (d <sub>F</sub> )	800		mm				
	Czołowa do podłogi (d <sub>F</sub> )	---		mm				
	Boczne (d <sub>S</sub> )	150		mm				
	Od strony szkła ścianki (d <sub>S1</sub> )	800		mm				
	Boczne - nisza (d <sub>S2</sub> )	---		mm				
Boczne - lokalizacja 45° (d <sub>S3</sub> )	---		mm					
Z sufitu (d <sub>c</sub> )	600		mm					
Reakcja na ogień	A1							
Zagrożenie związane z wypadnięciem palącego się opał	Vykdoma							
Emisja spalin (CO w gazach spalinowych przy O <sub>2</sub> = 13 %)	0,0823 1029						%	
Wyciek substancji niebezpiecznych	Vykdoma							
Temperatura powierzchni	Vykdoma							
Bezpieczeństwo elektryczne	NPD*							
Utrzymanie w czystości	Vykdoma							
Maksymalne nadciśnienie robocze	---							
Temperatura spalin przy znamionowej mocy cieplnej	163							
Średnia temperatura spalin przy szycie przy nominalnej mocy cieplnej	202							
Wytrzymałość mechaniczna na ładowanie gazów spalinowych	NPD*							
Przepływ ciepła v powietrze	5,7							
Przepływ ciepła po stronie wody	---							
Sprawność energetyczna	86,3							

\*) „NPD” (No Performance Determined), jeśli nie została podana żadna informacja

8. Właściwości powyższego produktu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych jest sporządzona na wyłączną odpowiedzialność producenta wymienionego powyżej zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011.

**Właściwości produktu(-ów), o których mowa w pkt 1 i 2, są zgodne z właściwościami produktu(-ów), o których mowa w pkt 7.**

 Ing. Vladimír Krajčiček  
 Manager ds. produkcji i innowacji

 Przetwarzane przez iw imieniu producenta:  
 Mgr. Ondřej Šuba  
 Technik

1. A terméktípus egyedi azonosító kódja HARMONY L ACCUM  
 Típus, tétel vagy sorozatszám, vagy az építési termékek azonosítását lehetővé tevő bármely más elem 1a
- 
2. Az építési termék rendeltetészerű felhasználása vagy felhasználásai, Készülék fűtéshez lakóépületekben.  
 a vonatkozó harmonizált műszaki specifikációval összhangban
- 
3. Név, cég, vagy bejegyzett kereskedelmi védjegy, valamint a gyártó ROMOTOP spol. s r. o.  
 kapcsolattartási címe Komenského 325  
742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
- 
4. Meghatalmazott képviselő ROMOTOP spol. s r. o.  
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
- 
5. Az építési termékek teljesítménye állandóságának értékelésére és ellenőrzésére szolgáló rendszer 3  
 Harmonizált műszaki előírások EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007  
 Tanúsítvány E-30-00790-17 / 2017-07-28
6. Jegyzőkönyv az építési termékek tulajdonságainak értékeléséhez 1015-CPR-30-13507-2 / 2017-07-28  
 Száma vizsgálati jelentés 30-13507-T-2 / 2017-07-10  
 Jelölt vizsgálati laboratórium Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno, NB1015

**7. A bejelentett tulajdonságok termékre**

Típus	Fő méretek (mm)			Névleges teljesítmény (kW)	A melegvíz hőcserélő névleges teljesítménye (kW)	Tüzelőanyag fogyasztás (kg/h)	Füstcső átmérő (mm)	Huzatigény (Pa)
	Magasság	Szélesség	Mélység					
HARMONY L ACCUM	1703	460	460	5,7	---	1,58	150	10

Harmonizált műszaki előírások ✓ EN 13240 EN 16510 ✓ DIN+ DIBt  
EN 13229 ✓ Ecodesign ✓ BlmSchV2 ✓ 15a B-VG 2015

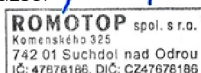
Tűzbiztonság	Eleget tesz		
Távolság gyúlékony anyagoktól	Hátsó fal ( $d_R$ )	150	mm
	Első ( $d_P$ )	800	mm
	Első a padlóra ( $d_F$ )	---	mm
	Oldalfal ( $d_S$ )	150	mm
	Oldalfal üveggel ( $d_{S1}$ )	800	mm
	Oldalfal - bemélyedése ( $d_{S2}$ )	---	mm
	Oldalfal - elhelyezése $45^\circ$ ( $d_{S3}$ )	---	mm
Mennyezettől ( $d_C$ )	600	mm	
Tűzre reagálás	A1		
Az üzemanyag kiegészének veszélye	Eleget tesz		
Égéstermék-kibocsátás ( $CO$ a füstgázban $O_2 = 13\%$ )	0,0823	1029	% mg/Nm <sup>3</sup>
Veszélyes anyagok szivárgása	Eleget tesz		
Felszíni hőmérséklet	Eleget tesz		
Elektromos biztonság	NPD*		
Tisztíthatóság	Eleget tesz		
Maximális üzemi túlnyomás	---		
Égéstermék-hőmérséklet névleges hőteljesítmény mellett	163		°C
A füstgáz hőmérséklete a füstcsonk mögött a névleges hőteljesítménynél	202		°C
Mechanikai ellenálló képesség (a huzattorok terhelhetősége)	NPD*		
Helyiség fűtési teljesítmény	5,7		kW
Vízmelegítési teljesítmény	---		kW
Energetikai hatásfok	86,3		%

\*), „NPD” (No Performance Determined), ha nincs feltüntetve tulajdonság

8. A fent említett termék jellemzői megfelelnek a bejelentett jellemzőknek. Ez a teljesítménynyilatkozat a 305/2011/EU rendeletnek megfelelően a fent említett gyártó kizárólagos felelőssége mellett készült.

**Az 1. és 2. pontban említett termék(ek) jellemzői megfelelnek a 7. pontban említett jellemzőknek.**

Ing. Vladimír Krajčiček  
 Termék- és innovációs menedzser



A gyártó javára és nevében dolgozták fel:  
 Mgr. Ondřej Šuba  
 Technikus



1. Jedinečný identifikační kód výrobku Typ, série nebo sériové číslo nebo jakýkoli jiný prvek umožňující identifikaci stavebních výrobků	HARMONY L ACCUM Z 1a
2. Zamýšlené použití nebo zamýšlená použití stavebního výrobku v souladu s příslušnou harmonizovanou technickou specifikací	Výrobek pro vytápění prostorů v obytných budovách.
3. Jméno, firma nebo registrovaná obchodní známka a kontaktní adresa výrobce	ROMOTOP spol. s r. o. Komenského 325 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Zplnomocněný zástupce	ROMOTOP spol. s r. o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. Systém posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebních výrobků	3
Harmonizovaná norma	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Certifikát	E-30-00790-17 / 2017-07-28
6. Protokol o posouzení vlastností stavebního výrobku	1015-CPR-30-13507-2 / 2017-07-28
Číslo zkušebního protokolu	30-13507-T-2 / 2017-07-10
Zkušebna	Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno, NB1015

**7. Deklarované vlastnosti výrobku**

Kód výrobku	Rozměry (mm)			Jmenovitý výkon (kW)	Jmenovitý výkon teplovodního výměníku (kW)	Spotřeba paliva (kg/h)	Průměr kouřovodu (mm)	Provozní tah (Pa)
	Výška	Šířka	Hloubka					
HARMONY L ACCUM Z	1703	460	460	5,7	---	1,58	150	10
Harmonizovaná norma	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign		✓ DIN+ ✓ BlmSchV2		DIBt ✓ 15a B-VG 2015		
Požární bezpečnost	Vyhovuje							
Vzdálenost od hořlavých materiálů	Zadní (d <sub>R</sub> )			150			mm	
	Čelní (d <sub>P</sub> )			800			mm	
	Čelní k podlaze (d <sub>F</sub> )			---			mm	
	Boční (d <sub>S</sub> )			150			mm	
	Boční se sklem (d <sub>S1</sub> )			800			mm	
	Boční - výklenek (d <sub>S2</sub> )			---			mm	
	Boční - umístění 45° (d <sub>S3</sub> )			---			mm	
Od stropu (d <sub>C</sub> )			600			mm		
Reakce na oheň	A1							
Riziko vypadnutí hořícího paliva	Vyhovuje							
Emise spalin (CO ve spalinách při O <sub>2</sub> = 13 %)	0,0823 1029						% mg/Nm <sup>3</sup>	
Únik nebezpečných látek	Vyhovuje							
Teplota povrchu	Vyhovuje							
Elektrická bezpečnost	NPD*							
Čistitelnost	Vyhovuje							
Maximální provozní přetlak	---							
Teplota spalin při jmenovitém tepelném výkonu	163 °C							
Průměrná teplota spalin za hrdlem při jmenovitém tepelném výkonu	202 °C							
Mechanická odolnost vůči zatížení kouřovodem	NPD*							
Tepelný tok do prostoru	5,7 kW							
Tepelný tok na straně vody	---							
Energetická účinnost	86,3 %							

\*), „NPD“ (No Performance Determined), pokud není uvedena žádná vlastnost

8. Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

**Vlastnosti výrobku(ů) uvedeného v bodě 1 a 2 jsou ve shodě s vlastnostmi uvedenými v bodě 7.**

Ing. Vladimír Krajiček  
Produktový a inovační manažer



Zpracováno za výrobce a jeho jménem:  
Mgr. Ondřej Šuba  
Technik

1. Jedinečný identifikačný kód typu výrobku Typ, séria, sériové číslo alebo akýkoľvek iný prvok umožňujúci identifikáciu stavebných výrobkov	HARMONY L ACCUM Z 1a
2. Zamýšľané použitie alebo zamýšľané použitia stavebného výrobku v súlade s príslušnou harmonizovanou technickou špecifikáciou	Spotrebič pre vykurovanie priestorov v obytných budovách.
3. Meno, firma alebo registrovaná obchodná známka a kontaktná adresa výrobcu	ROMOTOP spol. s r. o. Komenského 325 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Splnomocnený zástupca	ROMOTOP spol. s r. o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. Systém posudzovania a overovania stálosti vlastností stavebných výrobkov	3
Harmonizovaná norma	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Certifikát	E-30-00790-17 / 2017-07-28
6. Protokol o posúdení vlastností stavebného výrobku	1015-CPR-30-13507-2 / 2017-07-28
Číslo skúšobného protokolu	30-13507-T-2 / 2017-07-10
Skúšobňa	Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno, NB1015

**7. Deklarované vlastnosti výrobku**

Kód výrobku	Rozmery (mm)			Menovitý výkon (kW)	Menovitý výkon teplovodného výmenníka (kW)	Spotreba paliva (kg/h)	Priemer dymovodu (mm)	Prevádzkový ťah (Pa)
	Výška	Šírka	Hĺbka					
HARMONY L ACCUM Z	1703	460	460	5,7	---	1,58	150	10
Harmonizovaná norma	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BlmSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015				
Požiarna bezpečnosť	Vyhovuje							
Vzdialenosť od horľavých materiálov	Zadná (d <sub>R</sub> )			150			mm	
	Čelná (d <sub>F</sub> )			800			mm	
	Čelná k podlahe (d <sub>F</sub> )			---			mm	
	Bočná (d <sub>S</sub> )			150			mm	
	Bočná presklená stena (d <sub>S1</sub> )			800			mm	
	Bočná - výklenok (d <sub>S2</sub> )			---			mm	
	Bočná - umiestnenia 45° (d <sub>S3</sub> )			---			mm	
Od stropu (d <sub>C</sub> )			600			mm		
Reakcia na oheň	A1							
Riziko vypadnutia horiaceho paliva	Vyhovuje							
Emisia spalín (CO v spalínach pri O <sub>2</sub> = 13 %)					0,0823 1029			% mg/Nm <sup>3</sup>
Únik nebezpečných látok	Vyhovuje							
Teplota povrchu	Vyhovuje							
Elektrická bezpečnosť	NPD*							
Čistiteľnosť	Vyhovuje							
Maximálny prevádzkový pretlak					---			bar
Teplota spalín pri menovitom tepelnom výkone					163			°C
Priemerná teplota spalín za hrdlom pri menovitom tepelnom výkone					202			°C
Mechanická odolnosť voči zaťaženiu dymovodom	NPD*							
Tepelný tok do priestoru					5,7			kW
Tepelný tok na straně vody					---			kW
Energetická účinnosť					86,3			%

\*) „NPD“ (No Performance Determined), pokiaľ nie je uvedená žiadna vlastnosť

**8.** Vlastnosti uvedeného výrobku sú v súlade so súborom deklarovanych vlastností. Toto vyhlásenie o parametroch sa vydáva na výhradnú zodpovednosť vyššie uvedeného výrobcu v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011.

**Vlastnosti výrobku(-ov) uvedené v bodoch 1 a 2 sú v súlade s vlastnosťami uvedenými v bode 7.**

 Ing. Vladimír Krajiček  
 Produktový a inovačný manažer

 Spracované za výrobcu a jeho mene:  
 Mgr. Ondřej Šuba  
 Technik

<b>1.</b> Unique identifying code of the product type Type, series, serial number or any other element enabling the identification of construction products	HARMONY L ACCUM Z 1a
<b>2.</b> Intended use of the construction product in accordance with the appropriate harmonised technical specification	Room heater for residential buildings.
<b>3.</b> Name, company or registered trademark and contact address of the producer	ROMOTOP spol. s r. o. Komenského 325 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
<b>4.</b> Authorised representative	ROMOTOP spol. s r. o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
<b>5.</b> Assessment and checking system of stability of construction products qualities	3
Harmonised technical specification Certificate	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 E-30-00790-17 / 2017-07-28
<b>6.</b> Report: Assessment of the Performance of Construction Product Test report no. Nominated test laboratory	1015-CPR-30-13507-2 / 2017-07-28 30-13507-T-2 / 2017-07-10 Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno, NB1015

**7. Declared qualities stated**

Product type	Principal dimensions (mm)			Nominal output (kW)	Hot-water exchanger output (kW)	Fuel consumption (kg/h)	Flue pipe deameter (mm)	Flue draught (Pa)
	Height	Width	Depth					
HARMONY L ACCUM Z	1703	460	460	5,7	---	1,58	150	10
Harmonised technical specification	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BlmSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015				
Fire safety	Fulfilled							
Distance from flammable materials	Back (d <sub>R</sub> )	150	mm					
	Front (d <sub>F</sub> )	800	mm					
	Front to the floor (d <sub>F</sub> )	---	mm					
	Side (d <sub>S</sub> )	150	mm					
	Side with glass (d <sub>S1</sub> )	800	mm					
	Side - niche (d <sub>S2</sub> )	---	mm					
	Side - location 45° (d <sub>S3</sub> )	---	mm					
From the ceiling (d <sub>C</sub> )	600	mm						
Fire behaviour	A1							
Risk of falling out burning fuel	Fulfilled							
Emissions of gases of sobustion (CO in the flue gases at O <sub>2</sub> = 13 %)					0,0823 1029	mg/Nm <sup>3</sup>		
Release of dangerous substances	Fulfilled							
Surface temperature	Fulfilled							
Electric safety	NPD*							
Cleanability	Fulfilled							
Maximum operating overpressure	---							bar
Mean flue gas temperature	163							°C
Mean flue gas temperature after throat	202							°C
Mechanical ruggedness to flue gas loading	NPD*							
Room thermal heating output	5,7							kW
Water thermal heating output	---							kW
Energy efficiency	86,3							%

\*), „NPD“ (No Performance Determined), if no quality is stated

- 8.** The characteristics of the above-mentioned product are in conformity with the declared characteristics. This declaration of performance is made under the sole responsibility of the above-mentioned manufacturer in accordance with Regulation (EU) No 305/2011.

**The characteristics of the product(s) referred to in points 1 and 2 comply with the characteristics referred to in point 7.**

Ing. Vladimír Krajíček  
Product and innovative manager



Processed by and on behalf of the manufacturer:  
Mgr. Ondřej Šuba  
Technician

- |           |  |  |
|-----------|--|--|
| <b>1.</b> | Eindeutiger Erkennungskode des Produkttyps<br>Typ, Serie oder Seriennummer oder beliebiges anderes Element, das die Identifikation der Bauprodukte ermöglicht        | HARMONY L ACCUM Z<br>1a  |
| <b>2.</b> | Verwendungszweck des Produktes im Einklang mit entsprechender harmonisierter technischer Spezifikation   | Raumheizer für Wohngebäude.  |
| <b>3.</b> | Hersteller   | ROMOTOP spol. s r. o.<br>Komenského 325<br>742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic  |
| <b>4.</b> | Bevollmächtigter Vertreter   | ROMOTOP spol. s r. o.<br>Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic  |
| <b>5.</b> | System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungserklärung von Bauprodukten   | 3  |
| <b>6.</b> | Harmonisierte technische Spezifikation<br>Zertifikat<br>Protokoll über die Bewertung der Leistung eines Bauproduktes<br>Prüfbericht Nr.<br>Benanntes Prüflabor / Nr. | EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007<br>E-30-00790-17 / 2017-07-28<br>1015-CPR-30-13507-2 / 2017-07-28<br>30-13507-T-2 / 2017-07-10<br>Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno, NBI015 |

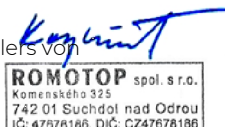
**7. Deklarierte Eigenschaften in der Erklärung angeführt**

Produkt	Hauptabmessungen (mm)			Nennwärmeleistung (kW)	Wärmetauscherleistung (kW)	Brennstoffverbrauch (kg/h)	Rauchrohrdurchmesser (mm)	Förderdruck (Pa)
	Höhe	Breite	Tiefe					
HARMONY L ACCUM Z	1703	460	460	5,7	---	1,58	150	10
Harmonisierte technische Spezifikation	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BlmSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015				
Feuersicherheit	Erfüllt							
Abstand zu brennbaren Materialien	Rückwand (d <sub>R</sub> )	150	mm					
	Strahlungsbereich (d <sub>P</sub> )	800	mm					
	Strahlungsbereich zum Boden (d <sub>F</sub> )	---	mm					
	Seitenwände (d <sub>S</sub> )	150	mm					
	Seite mit Glas (d <sub>S1</sub> )	800	mm					
	Seite - Nische (d <sub>S2</sub> )	---	mm					
	Seite - Ausrichtung 45° (d <sub>S3</sub> )	---	mm					
Decke (d <sub>C</sub> )	600	mm						
Brandverhalten	A1							
Brandgefahr durch Herausfallen von Brennstoffen	Erfüllt							
Abgasemission (CO in den Abgasen bei O <sub>2</sub> = 13 %)	0,0823 1029							% mg/Nm <sup>3</sup>
Freisetzung von gefährlichen Stoffen	Erfüllt							
Oberflächentemperatur	Erfüllt							
Elektrische Sicherheit	NPD*							
Freisetzung von gefährlichen Stoffen	Erfüllt							
Maximaler Betriebsüberdruck	---							
Durchschnittliche Abgastemperatur	163 °C							
Durchschnittliche Rauchgastemperatur hinter dem Stutzen	202 °C							
Mechanische Widerstandsfestigkeit gegen Abgasbelastung	NPD*							
Raumwärmeleistung	5,7 kW							
Wasserwärmeleistung	---							
Energiewirkungsgrad	86,3 %							

\*) „NPD“ (No Performance Determined), wenn keine Leistung aufgeführt ist

- 8.**
- Die Leistungen des oben genannten Produkts stimmen mit den erklärten Leistungen überein. Diese Leistungserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des oben genannten Herstellers gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 abgegeben.

**Die Merkmale des/der unter den Nummern 1 und 2 genannten Produkts/Produkte stimmen mit den unter Nummer 7 genannten Merkmalen überein.**

 Ing. Vladimír Krajiček  
 Bearbeitet im Auftrag des Herstellers von

 Verarbeitet durch und im Auftrag des Herstellers:  
 Mgr. Ondřej Šuba  
 Techniker

1. Code d'identification du produit type Type, série, numéro de série ou tout autre élément permettant l'identification des produits de construction	HARMONY L ACCUM Z 1a
2. Utilisation(s) prévue(s) du produit, conformément à la spécification technique harmonisée applicable	Chauffage des locaux pour bâtiments résidentiels.
3. Nom, entreprise ou marque commerciale déposée, et coordonnées du fabricant	ROMOTOP spol. s r. o. Komenského 325 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Représentant autorisé	ROMOTOP spol. s r. o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. Système d'évaluation et de certification de la fiabilité des caractéristiques du produit de construction	3
Norme(s) Européennes Certificat	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 E-30-00790-17 / 2017-07-28
6. Repport d'evaluation des caractéristiques du produit de construction Document N° Organisme certificateur	1015-CPR-30-13507-2 / 2017-07-28 30-13507-T-2 / 2017-07-10 Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno, NB1015

**7. Les caractéristiques ici spécifiées dans la déclaration**

Produit	Dimensions principales (mm)			Puissance nominale (kW)	Puissance nominale de l'échangeur (kW)	Consommation de combustible (kg/h)	Diamètre du conduit de fumée (mm)	Tirage de conduit de fumée (Pa)
	Hauteur	Largeur	Profondeur					
HARMONY L ACCUM Z	1703	460	460	5,7	---	1,58	150	10
Norme(s) Européennes	Flamme Verte	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BlmSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015			
Sécurité incendie	Conforme							
Distance aux matériaux combustibles	Arrière (d <sub>R</sub> )			150			mm	
	Avant (d <sub>P</sub> )			800			mm	
	Avant (par rapport au sol) (d <sub>F</sub> )			---			mm	
	Latéral (d <sub>S</sub> )			150			mm	
	Latéral avec vitre (d <sub>S1</sub> )			800			mm	
	Latéral - niche (d <sub>S2</sub> )			---			mm	
	Latéral - emplacement 45° (d <sub>S3</sub> )			---			mm	
Plafond (d <sub>C</sub> )			600			mm		
Le comportement du feu	A1							
Risque de retombées de matières brûlantes	Conforme							
Résidu de combustion émis (CO dans les résidus de combustion pour O <sub>2</sub> = 13 %)				0,0823 1029			% mg/Nm <sup>3</sup>	
Fuite de substances dangereuses	Conforme							
Température de surface	Conforme							
Sécurité électrique	NPD*							
Ramonage	Conforme							
Surpression maximale de fonctionnement								bar
Température moyenne des résidus de combustion								163 °C
Température moyenne des résidus de combustion derrière la sortie								202 °C
Résistance mécanique à la charge de gaz de combustion				NPD*	*NPD (No Performance Determined), si aucune caractéristique n'est mentionnée			
Puissance de chauffage intérieure				5,7			kW	
Puissance de chauffage dans l'eau				---			kW	
Rendement énergétique				86,3			%	
Indice de performance				0,5				

8. Les caractéristiques du produit ci-dessus sont conformes à l'ensemble des caractéristiques déclarées. Cette déclaration de performance est faite sous la seule responsabilité du fabricant désigné ci-dessus, conformément au règlement (UE) n° 305/2011.

**Les caractéristiques du ou des produits visés aux points 1 et 2 sont cohérentes avec celles visées au point 7.**

Ing. Vladimír Krajiček  
Directeur produits et innovation



Traité par et pour le fabricant:  
Mgr. Ondřej Šuba  
Technicien

1. Codice identificativo univoco del tipo di prodotto Tipo, serie o numero di serie o qualsiasi elemento che permetta di identificare il prodotto	HARMONY L ACCUM Z 1a
2. Uso previsto o usi previsti dell'elemento in conformità alle specifiche tecniche armonizzate	Riscaldatore della stanza per edifici residenziali.
3. Nome, società o marchio registrato e indirizzo del produttore	ROMOTOP spol. s r. o. Komenského 325 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Rappresentante autorizzato	ROMOTOP spol. s r. o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. Sistema di valutazione e verifica della stabilità delle proprietà del prodotto	3
Specificazioni tecniche armonizzate Certificato	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 E-30-00790-17 / 2017-07-28
6. Protocollo per la Valutazione delle proprietà dei prodotti da costruzione Rapporto di prova nr. Laboratorio di prova designato / nr.	1015-CPR-30-13507-2 / 2017-07-28 30-13507-T-2 / 2017-07-10 Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno, NB1015

**7. Caratteristiche dichiarate riportate nella dichiarazione**

Del tip di prodotto	Dimensioni principali (mm)			Protenza nominale (kW)	Protenza nominale dello scambiatore di acqua calda (kW)	Consumo di combustibile (kg/h)	Diametro del camino (mm)	Tiro di esercizio (Pa)
	Altezza	Larghezza	Profondità					
HARMONY L ACCUM Z	1703	460	460	5,7	---	1,58	150	10
Specificazioni tecniche armonizzate	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BlmSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015				
Sicurezza antincendio	Requisito soddisfatto							
Distanza da materiali infiammabili	Posteriore (d <sub>R</sub> )	150	mm					
	Anteriore (d <sub>P</sub> )	800	mm					
	Anteriore (rispetto al pavimento) (d <sub>F</sub> )	---	mm					
	Laterali (d <sub>S</sub> )	150	mm					
	Vetrata laterale (d <sub>S1</sub> )	800	mm					
	Laterali - nicchia (d <sub>S2</sub> )	---	mm					
Comportamento al fuoco	Laterali - posizione 45° (d <sub>S3</sub> )	---	mm					
	Dal soffitto (d <sub>C</sub> )	600	mm					
	A1							
Rischio di caduta di combustibile ardente	Requisito soddisfatto							
Emissioni (CO nei gas comburenti all' O <sub>2</sub> = 13%)	0,0823 1029							% mg/Nm <sup>3</sup>
Perdita di sostanze pericolose	Requisito soddisfatto							
Temperatura di superficie	Requisito soddisfatto							
Sicurezza elettrica	NPD*							
Pulibilità	Requisito soddisfatto							
Sovrappressione massima di funzionamento	---							bar
Temperatura dei gas combusti alla potenza calorica nominale	163							°C
Temp. media dei gas di scarico al collo alla potenza termica nominale	202							°C
Resistenza meccanica al carico dei gas di scarico	NPD*							
Potenza termica all'ambiente	5,7							kW
Potenza termica all'acqua	---							kW
Efficienza energetica	86,3							%

\*) „NPD“ (No Performance Determined), se non viene riportata nessuna caratteristica

**8. Le caratteristiche del suddetto prodotto sono conformi all'insieme delle caratteristiche dichiarate. Questa dichiarazione di prestazione è fatta sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra indicato in conformità con il regolamento (UE) n. 305/2011.**
**Le caratteristiche del prodotto o dei prodotti di cui ai punti 1 e 2 sono conformi a quelle di cui al punto 7.**

 Ing. Vladimír Krajčák  
Product and Innovation Manager

 Elaborato da e per conto del produttore:  
Mgr. Ondřej Šuba  
Ingegnere

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny wyrobu HARMONY L ACCUM Z  
 Typ, partia lub numer serii ewentualnie jakikolwiek inny element umożliwiający identyfikację wyrobów budowlanych 1a
2. Planowane zastosowanie lub planowane wykorzystania wyrobu budowlanego Urządzenie do ogrzewania pomieszczeń  
 zgodnie z właściwą zharmonizowaną specyfikacją techniczną w budynkach mieszkalnych.
3. Nazwa, firma lub zarejestrowana marka oraz adres kontaktowy producenta ROMOTOP spol. s r. o.  
Komenského 325  
742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Upoważniony przedstawiciel ROMOTOP spol. s r. o.  
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. System oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych wyrobów budowlanych 3
- Powiązana specyfikacja techniczna EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007  
 Certyfikat E-30-00790-17 / 2017-07-28
6. Protokół z oceny właściwości produktu budowlanego 1015-CPR-30-13507-2 / 2017-07-28  
 Sprawozdanie z badań Nr. 30-13507-T-2 / 2017-07-10  
 Laboratorium doświadczalne / Nr. Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno, NB1015

**7. Właściwości przedstawione w deklaracji**

Identyfikację wyrobów	Wymiary podstawowe (mm)			Moc cieplna znamionowa (kW)	Moc znamionowa wymiennika ciepła (kW)	Zużycie paliwa (kg/h)	Średnica przewodu dymowego (mm)	Ciąg komin (Pa)
	Wysokość	Szerokość	Głębokość					
HARMONY L ACCUM Z	1703	460	460	5,7	---	1,58	150	10
Powiązana specyfikacja techniczna	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BlmSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015				
Bezpieczeństwo pożarowe	Vykdoma							
Odległość od materiałów palnych	Tylna (d <sub>R</sub> )						150	mm
	Czołowa (d <sub>F</sub> )						800	mm
	Czołowa do podłogi (d <sub>F</sub> )						---	mm
	Boczne (d <sub>S</sub> )						150	mm
	Od strony szkła ścianki (d <sub>S1</sub> )						800	mm
	Boczne - nisza (d <sub>S2</sub> )						---	mm
Reakcja na ogień	Boczne - lokalizacja 45° (d <sub>S3</sub> )						---	mm
	Z sufitu (d <sub>C</sub> )						600	mm
	A1							
Zagrożenie związane z wypadnięciem palącego się opału	Vykdoma							
Emisja spalin (CO w gazach spalinowych przy O <sub>2</sub> = 13 %)	0,0823						1029	% mg/Nm <sup>3</sup>
Wyciek substancji niebezpiecznych	Vykdoma							
Temperatura powierzchni	Vykdoma							
Bezpieczeństwo elektryczne	NPD*							
Utrzymanie w czystości	Vykdoma							
Maksymalne nadciśnienie robocze	---						bar	
Temperatura spalin przy znamionowej mocy cieplnej	163						°C	
Średnia temperatura spalin przy szycie przy nominalnej mocy cieplnej	202						°C	
Wytrzymałość mechaniczna na ładowanie gazów spalinowych	NPD*							
Przepływ ciepła v powietrze	5,7						kW	
Przepływ ciepła po stronie wody	---						kW	
Sprawność energetyczna	86,3						%	

\*) „NPD” (No Performance Determined), jeśli nie została podana żadna informacja

8. Właściwości powyższego produktu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych jest sporządzona na wyłączną odpowiedzialność producenta wymienionego powyżej zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011.

**Właściwości produktu(-ów), o których mowa w pkt 1 i 2, są zgodne z właściwościami produktu(-ów), o których mowa w pkt 7.**

 Ing. Vladimír Krajčiček  
 Manager ds. produkcji i innowacji

 Przetwarzane przez iw imieniu producenta:  
 Mgr. Ondřej Šuba  
 Technik

1. A terméktípus egyedi azonosító kódja HARMONY L ACCUM Z  
Típus, tétel vagy sorozatszám, vagy az építési termékek azonosítását lehetővé tevő bármely más elem 1a
2. Az építési termék rendeltetészerű felhasználása vagy felhasználásai, a vonatkozó harmonizált műszaki specifikációval összhangban Készülék fűtéshez lakóépületekben.
3. Név, cég, vagy bejegyzett kereskedelmi védjegy, valamint a gyártó kapcsolattartási címe ROMOTOP spol. s r. o.  
Komenského 325  
742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Meghatalmazott képviselő ROMOTOP spol. s r. o.  
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. Az építési termékek teljesítménye állandóságának értékelésére és ellenőrzésére szolgáló rendszer 3
- Harmonizált műszaki előírások EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007  
Tanúsítvány E-30-00790-17 / 2017-07-28
6. Jegyzőkönyv az építési termékek tulajdonságainak értékeléséhez 1015-CPR-30-13507-2 / 2017-07-28  
Számú vizsgálati jelentés 30-13507-T-2 / 2017-07-10  
Jelölt vizsgálati laboratórium Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno, NB1015

## 7. A bejelentett tulajdonságok termékre

Típus	Fő méretek (mm)			Névleges teljesítmény (kW)	A melegvíz hőcserélő névleges teljesítménye (kW)	Tüzelőanyag fogyasztás (kg/h)	Füstcső átmérő (mm)	Huzatigény (Pa)
	Magasság	Szélesség	Mélység					
HARMONY L ACCUM Z	1703	460	460	5,7	---	1,58	150	10

Harmonizált műszaki előírások	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BlmSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015
-------------------------------	------------------------	-------------------------	----------------------	-------------------------

Tűzbiztonság	Eleget tesz
--------------	-------------

Távolság gyúlékony anyagoktól	Hátsó fal ( $d_R$ )	150	mm
	Első ( $d_P$ )	800	mm
	Első a padlóra ( $d_F$ )	---	mm
	Oldalfal ( $d_S$ )	150	mm
	Oldalfal üveggel ( $d_{S1}$ )	800	mm
	Oldalfal - bemélyedése ( $d_{S2}$ )	---	mm
	Oldalfal - elhelyezése $45^\circ$ ( $d_{S3}$ )	---	mm
Mennyezettől ( $d_C$ )	600	mm	

Tűzre reagálás	A1
----------------	----

Az üzemanyag kiegészének veszélye	Eleget tesz
-----------------------------------	-------------

Égéstermék-kibocsátás (CO a füstgázban $O_2 = 13\%$ )	0,0823 1029	% mg/Nm <sup>3</sup>
---	----------------	-------------------------

Veszélyes anyagok szivárgása	Eleget tesz
------------------------------	-------------

Felszíni hőmérséklet	Eleget tesz
----------------------	-------------

Elektromos biztonság	NPD*
----------------------	------

Tisztíthatóság	Eleget tesz
----------------	-------------

Maximális üzemi túlnyomás	---	bar
---------------------------	-----	-----

Égéstermék-hőmérséklet névleges hőteljesítmény mellett	163	°C
--	-----	----

A füstgáz hőmérséklete a füstcsonk mögött a névleges hőteljesítménynél	202	°C
--	-----	----

Mechanikai ellenálló képesség (a huzattorok terhelhetősége)	NPD*
---	------

Helyiség fűtési teljesítmény	5,7	kW
------------------------------	-----	----

Vízmelegítési teljesítmény	---	kW
----------------------------	-----	----

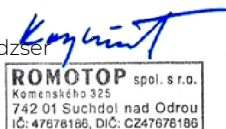
Energetikai hatásfok	86,3	%
----------------------	------	---

\*), „NPD” (No Performance Determined), ha nincs feltüntetve tulajdonság

8. A fent említett termék jellemzői megfelelnek a bejelentett jellemzőknek. Ez a teljesítménynyilatkozat a 305/2011/EU rendeletnek megfelelően a fent említett gyártó kizárólagos felelőssége mellett készült.

**Az 1. és 2. pontban említett termék(ek) jellemzői megfelelnek a 7. pontban említett jellemzőknek.**

Ing. Vladimír Krajčec  
Termék- és innovációs menedzser



A gyártó javára és nevében dolgozták fel:  
Mgr. Ondřej Šuba  
Technikus